

سالنامه ولایت اظہ

سنہ ۱۳۹۹

لبيك

ولا يظن

١٢٩٩

دفعه

# مقتدا

سایہ مفار فوایہ جناب  
 پادشاہیدہ ولایتک سکنہ نجی دفعہ  
 اولہ روقطقسنا طقوز سکنہ سالنامہ  
 ترتیب و تنظیم و بعض معلومات مضیدہ دج  
 و مزیم اولنگ اظنا و توزیک عضندہ اولوب  
 زبرده محررقومیدہ کی اوقات و ساعات عرض  
 مذکورہ توفیقاً بالمشدر

تقویم

|          |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|----------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| صاف      | ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۵ | ۶ | ۷ | ۸ | ۹ | ۱۰ | ۱۱ | ۱۲ | ۱۳ | ۱۴ | ۱۵ | ۱۶ | ۱۷ | ۱۸ | ۱۹ | ۲۰ | ۲۱ | ۲۲ | ۲۳ | ۲۴ | ۲۵ | ۲۶ | ۲۷ | ۲۸ | ۲۹ | ۳۰ | ۳۱ | ۳۲ | ۳۳ | ۳۴ | ۳۵ | ۳۶ | ۳۷ | ۳۸ | ۳۹ | ۴۰ | ۴۱ | ۴۲ | ۴۳ | ۴۴ | ۴۵ | ۴۶ | ۴۷ | ۴۸ | ۴۹ | ۵۰ | ۵۱ | ۵۲ | ۵۳ | ۵۴ | ۵۵ | ۵۶ | ۵۷ | ۵۸ | ۵۹ | ۶۰ | ۶۱ | ۶۲ | ۶۳ | ۶۴ | ۶۵ | ۶۶ | ۶۷ | ۶۸ | ۶۹ | ۷۰ | ۷۱ | ۷۲ | ۷۳ | ۷۴ | ۷۵ | ۷۶ | ۷۷ | ۷۸ | ۷۹ | ۸۰ | ۸۱ | ۸۲ | ۸۳ | ۸۴ | ۸۵ | ۸۶ | ۸۷ | ۸۸ | ۸۹ | ۹۰ | ۹۱ | ۹۲ | ۹۳ | ۹۴ | ۹۵ | ۹۶ | ۹۷ | ۹۸ | ۹۹ | ۱۰۰ |
| چهارشنبه | ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۵ | ۶ | ۷ | ۸ | ۹ | ۱۰ | ۱۱ | ۱۲ | ۱۳ | ۱۴ | ۱۵ | ۱۶ | ۱۷ | ۱۸ | ۱۹ | ۲۰ | ۲۱ | ۲۲ | ۲۳ | ۲۴ | ۲۵ | ۲۶ | ۲۷ | ۲۸ | ۲۹ | ۳۰ | ۳۱ | ۳۲ | ۳۳ | ۳۴ | ۳۵ | ۳۶ | ۳۷ | ۳۸ | ۳۹ | ۴۰ | ۴۱ | ۴۲ | ۴۳ | ۴۴ | ۴۵ | ۴۶ | ۴۷ | ۴۸ | ۴۹ | ۵۰ | ۵۱ | ۵۲ | ۵۳ | ۵۴ | ۵۵ | ۵۶ | ۵۷ | ۵۸ | ۵۹ | ۶۰ | ۶۱ | ۶۲ | ۶۳ | ۶۴ | ۶۵ | ۶۶ | ۶۷ | ۶۸ | ۶۹ | ۷۰ | ۷۱ | ۷۲ | ۷۳ | ۷۴ | ۷۵ | ۷۶ | ۷۷ | ۷۸ | ۷۹ | ۸۰ | ۸۱ | ۸۲ | ۸۳ | ۸۴ | ۸۵ | ۸۶ | ۸۷ | ۸۸ | ۸۹ | ۹۰ | ۹۱ | ۹۲ | ۹۳ | ۹۴ | ۹۵ | ۹۶ | ۹۷ | ۹۸ | ۹۹ | ۱۰۰ |
| پنجشنبه  | ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۵ | ۶ | ۷ | ۸ | ۹ | ۱۰ | ۱۱ | ۱۲ | ۱۳ | ۱۴ | ۱۵ | ۱۶ | ۱۷ | ۱۸ | ۱۹ | ۲۰ | ۲۱ | ۲۲ | ۲۳ | ۲۴ | ۲۵ | ۲۶ | ۲۷ | ۲۸ | ۲۹ | ۳۰ | ۳۱ | ۳۲ | ۳۳ | ۳۴ | ۳۵ | ۳۶ | ۳۷ | ۳۸ | ۳۹ | ۴۰ | ۴۱ | ۴۲ | ۴۳ | ۴۴ | ۴۵ | ۴۶ | ۴۷ | ۴۸ | ۴۹ | ۵۰ | ۵۱ | ۵۲ | ۵۳ | ۵۴ | ۵۵ | ۵۶ | ۵۷ | ۵۸ | ۵۹ | ۶۰ | ۶۱ | ۶۲ | ۶۳ | ۶۴ | ۶۵ | ۶۶ | ۶۷ | ۶۸ | ۶۹ | ۷۰ | ۷۱ | ۷۲ | ۷۳ | ۷۴ | ۷۵ | ۷۶ | ۷۷ | ۷۸ | ۷۹ | ۸۰ | ۸۱ | ۸۲ | ۸۳ | ۸۴ | ۸۵ | ۸۶ | ۸۷ | ۸۸ | ۸۹ | ۹۰ | ۹۱ | ۹۲ | ۹۳ | ۹۴ | ۹۵ | ۹۶ | ۹۷ | ۹۸ | ۹۹ | ۱۰۰ |
| جمعه     | ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۵ | ۶ | ۷ | ۸ | ۹ | ۱۰ | ۱۱ | ۱۲ | ۱۳ | ۱۴ | ۱۵ | ۱۶ | ۱۷ | ۱۸ | ۱۹ | ۲۰ | ۲۱ | ۲۲ | ۲۳ | ۲۴ | ۲۵ | ۲۶ | ۲۷ | ۲۸ | ۲۹ | ۳۰ | ۳۱ | ۳۲ | ۳۳ | ۳۴ | ۳۵ | ۳۶ | ۳۷ | ۳۸ | ۳۹ | ۴۰ | ۴۱ | ۴۲ | ۴۳ | ۴۴ | ۴۵ | ۴۶ | ۴۷ | ۴۸ | ۴۹ | ۵۰ | ۵۱ | ۵۲ | ۵۳ | ۵۴ | ۵۵ | ۵۶ | ۵۷ | ۵۸ | ۵۹ | ۶۰ | ۶۱ | ۶۲ | ۶۳ | ۶۴ | ۶۵ | ۶۶ | ۶۷ | ۶۸ | ۶۹ | ۷۰ | ۷۱ | ۷۲ | ۷۳ | ۷۴ | ۷۵ | ۷۶ | ۷۷ | ۷۸ | ۷۹ | ۸۰ | ۸۱ | ۸۲ | ۸۳ | ۸۴ | ۸۵ | ۸۶ | ۸۷ | ۸۸ | ۸۹ | ۹۰ | ۹۱ | ۹۲ | ۹۳ | ۹۴ | ۹۵ | ۹۶ | ۹۷ | ۹۸ | ۹۹ | ۱۰۰ |
| شنبه     | ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۵ | ۶ | ۷ | ۸ | ۹ | ۱۰ | ۱۱ | ۱۲ | ۱۳ | ۱۴ | ۱۵ | ۱۶ | ۱۷ | ۱۸ | ۱۹ | ۲۰ | ۲۱ | ۲۲ | ۲۳ | ۲۴ | ۲۵ | ۲۶ | ۲۷ | ۲۸ | ۲۹ | ۳۰ | ۳۱ | ۳۲ | ۳۳ | ۳۴ | ۳۵ | ۳۶ | ۳۷ | ۳۸ | ۳۹ | ۴۰ | ۴۱ | ۴۲ | ۴۳ | ۴۴ | ۴۵ | ۴۶ | ۴۷ | ۴۸ | ۴۹ | ۵۰ | ۵۱ | ۵۲ | ۵۳ | ۵۴ | ۵۵ | ۵۶ | ۵  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

## مبادی فصول اربعه

|                 |          |             |                 |
|-----------------|----------|-------------|-----------------|
| فصل رابع - بهار | صالحی    | مارت ۸      | جمادی الاولیٰ ۷ |
| صیف - یاز       | چهارشنبه | فرزاد ۹     | شعبان ۵         |
| خریف - کوز      | جمعه     | ایلول ۱۰    | ذی القعد ۱۰     |
| شتا - فیش       | چهارشنبه | کانون اول ۹ | محرم ۱۰<br>۱۲۹۹ |

## امتداد فصول اربعه

|             |       |          |
|-------------|-------|----------|
| بهار ۹۷ کون | ۱۷ عت | ۲۸ دقیقه |
| یاز ۹۷ کون  | ۱۵ عت | ۵۶ دقیقه |
| کوز ۸۹ کون  | ۱۹ عت | ۱۸ دقیقه |
| فیش ۸۹ کون  | ۱۶ عت | ۲۴ دقیقه |
| ۲۶۵         | ۲۱    | ۳۵       |

خاتمه تقویم



- ( ا ط نه ) -

لفظ ورسبی ذال معجمه ایله ( اذنه ) دن ایکیجی تحریف  
ایله تقرر ایشدر .

بر زمانه هرزه مخممه و دال مهمله ایله ( اذنه ) تلفظ و تحریف  
اولوز کن ( ادرنه ) یه التباسدن فراسلاندیه سهو و خطا  
وقوعنه مبنی دال مهمله ( طا ) یه قلب اولمشدی .

( اذنه ) شهری ( ابو سلیم اذنه ) نام کسسه نیک  
بنابر کرده سیدر .

بو ( ابو سلیم ) هارون رشیدک طرسوسه والی نصب  
ایتدیکی ذات اولمق کرک .

- ا ط نه ولایتی -

ا ط نه ولایتی آسیای صغیرک جنوب جهتمده در که شرقا حلب

دیار بکر شمالاً سیواس قونیه غرباً ینه قونیه و نالایساریله  
همحدود اولورقی جنوباً آق دگره منتهی .

تقریباً ۵۰۰۰۰ مربع کیلومتر وسعتنده اولوب اطنه  
ایچ ایلی قوزان جیل برکت نالایساریله درت لوارلی محتویدر

ولایتک اطراف نیشی ایچ ایلی طاغلیری بلغار طاغی قوزان  
طاغی برکت طاغی کچی مشهور و یوکسک متسلسل  
طاغلرله محاذ اولوب جانب جنوبیستنده متقاطع جبالردن  
یشقه برلرله وسط دایره ولایت واسع و منیت  
( چقور ) الویه دره

- ( جبال ) -

- اورمان -

چام (خظران) لدین اردنچ میشه شمشاد کچی اشجار پک  
چولقدیر . محالری اهلایی کراسته اقال لیدرلر داخل  
و خارجه کلیملو کراسته چقار چفت آلتیزی یاییلور  
احاطه غلب اولنور کور ایدیالور پک چوق استفاده واردر .

- معادن -

دایر ولایتده بخیلوجه معدن اولوب خصوصاً طافلق

محللك طبقاتى تركيستانده هر درلو معدن ائرو نشانه  
كورنديكى اهل فن ووقوف طرفلردن سويلنيور .

معدنلك ايشلد لمسك مايحتاج اليه اولان جاده لك انشاسيله  
مدت قليله ظرفنده ميدانه چيقارلمى جمله تصوراندن

### - صور -

ظاغلرده بك لطيف و لذت صور نبعان ايدرك داخل ولايته  
متعدد نهرلر تشكيل ايدرز . باشليجه نري سيمان چيمان  
پردان كوك صو نهرلر ايدرز .

بك نافع مياھ معدنيه دخی اولوب جوارنده بولن اھالى  
مواسم مخصوصلارنده ( بانيو ) تداوى ايدرز .

### - اھالى -

اکثریتی اهل اسلامدن و بك جزئى ارنى وروم قولاك  
پروستان ملتازدن عبارت و جمعا ۱۷۲۴۶۰ نفوس ذكور  
مقيدر . فقط مقدار صحیحی تعلیمات و نظامات جديده  
و جهله بمنه تعالى اجرا اولنه چق تحريره ظاهره چيحه جقدر .

### - اقليم -

هوا درجات موقعيه به كوره مختلفدر . ظاغلرده قيش

شدیدچه فصول سائر معتدل سه واحده اووه لده قیش  
( قاریاغاز ) يك صغوق یازو کوز معتدلدر .

اطنه نانه شهرت المش اولان حرارت اووه لده مخصوص  
اوله رقی ( کولکده ) ۲۵ سانتیگراد درجه دن عبارتدر .

شو قدر که اووه لده حکم صیف امتداد فصول اربعه  
تقسیمی قبول اینجه چک کی درت آیدن متجاوز ترقی و تنزل  
اوزره دوام ایدر .

### - حیوانات -

طساغلرده قبلان قورد آيو خنزیر کی سباع و کثرله کیک  
دخی بولتور .

اووه لده یغمورچه جیلان طوشان و طیور متنوعه واردر .  
دوه آت بارکیر مر کب استرمانده او کوز قیون پچی هر  
طرفنده یشدیر یلوب استمتاع و استخدا م ایدیلور .

### ( احوال صناعیه )

#### - طرق و معابر -

اطنه دن بدأ ابله طرسوسک ایچندن کچوب هر سین اسکله سه  
منتهی اولاق اوزره مقدم یرشوسه یا پاش و بونین اکر چه

ساحل جهتنگ بر قسمی مستقیم اولش ایسه ده مواقع سائرنگ  
مشکلات مروریه و نقلیه سی باقی اولدقجه ملک قبول  
واستعداد فیض و ترقی یولانده کی اهمیت وضعیه سی  
محروم التفات قالمش اوله جغندن کچن سنه دینری لزوم  
کورینان محالده انشاآت و اکالانه بر صورت فوق العاده ده  
چالیشیلور .

از جمله قونیّه خوالیشیله اطنه عربستان جهتنگ مواردا  
رسمیه و سائر سی تاریخلارده جغرافیه لارده صعب المرو  
اولقله مشهور اولان **کولک** بوغازی طریقه محتاج  
و منحصر اولدقچون بو یولک کرک اطنه یه آریلان و کرک  
طرسوس جهتنگ مر سنین اسکله سنه کیدن شعبه لریله طاز  
بوغاز دنیلان اک صرب محاکک تسویه و اکالانه کال اعتنا ایله  
سعی اولمقده . و طریق مذکورک صاری شیخدن  
طرسوسه قدر اولان محاکک انشاا تعالی سایه معبوریتوائه جناب  
تاجداریده یوسنه ختام بو اسچون دوام ایلمکده در .

یوره کیر زراعتکاهنگ مخرج محصولاتی اولان قره طاش  
اسکله سنه متبهمی بر شوسه انشا سبیله زراعت و تجارت تقایاتنگ  
سیل مانع لرندن بطاقلق تهذکمه لرندن قور تارلمه کذلک  
همت ایلمکده در .

جدول وسد و جاده گبی انشآت ساثره ایله کوپری ویول  
تعمیراتی گبی شیار دخی محاررته بیان اولنور .

### معارف -

مدرسه لرده محانا صرف نحو منطق معانی عقاید اذاب  
اصول فقه فرائض تدریسی معتاد اولوب مدت تحصیل  
حقینده بالکزی یکی یحقی اوج آیدن عبارتدر .

رشدیه لرده اشاعیده کوریه جنک پروگرام وجهله عربی  
فارسی ایله ریاضیاتدن درس ویریلور .

تفسیر و تعیم معارف حقینده گبی مقصد مالیک سسرعت  
حصولانی اتمین ایچون حاججا صبیان مکتبازی اچیلهرق  
و مکاتب موجوده نکرده احوال و اصول قدیمه سی اصلاح  
و تنظیم اولنهرق چو جنلرک تعلیم و تربیه لری الجاآت  
عصریه نکرده برنجی درجه سنده کی اسباب ترقیدن بولندیغندن  
کچن سنه دنبری هر طرفجه لزومی قدر مکاتب ابتدائیه کشادم  
ایدیلوب جمعیت مخصوصه لری طرفلرندن نظارت و اعتنا  
ایدلمکده اولدییی گبی اطافده بلدییه بیجه سنده بررشدیه  
عسکری مکتبیکدن کشادینه حکومت سنیه جه ویریلان

قرار است تا بویژه تصدیق و تضویب بیور بلارق معللینک  
تعمین واعراضی در دست مخیره در

- ملاحظه -

انسانك وبنگه انسانك جهالت كنی غدار جهل كنی  
دشمن اولامز

انسانكی سرق عصب قتل عصبیان مثلوا انواعی ضایعه  
بر طاقم جانلره سوق ایدن وحی عقول سلیمه اخذانی یله  
خطال دن خطاره واولجهتله بیک درلو بلالره دوشورن  
هپ شو جهلتور

خلاصه تاریخ بره شو حقیقی ~~سس~~ و ستروب طور بیور که  
ملیو نلره دشمنك یوزه مدیغی جهتی بیقه مدیغی اسانی جهل  
بالکز باشنه حس ایدیلور ایدلز بر صورنده کلوب محو  
ایده ییلور

یا بوبلایه قارشنی سعادت انسانیه بی بحق مذاقعه و محافظه  
ایده بیله جک شی ندر ۲ شبهه سیز که معارفدر

معارف اولدیغیچون دیرلر که ( قانون وضع ابدنك  
باشلوجه خنده تلری جمیت بشر به دن جهلک دفع وازالشی  
اولمیدر )

اکلا شیلور که قانون معارفله یار دغلاشیر  
طبیعیدر چونکه قانون مکافات مجازات اساسلندن مرتب

بر طایف قواعد الهی افعال بشری اداره ایدر سه معارف دخی  
تهذیب و تعدیل یولارندن کلور بر حاقم فوائد الهی اخلاق  
و افکاری تربیه ایدر .

حتی تعقیق محک اولنور سه معارف خلقت بشریه نك مستعد  
اولدینی فناغی اصلندن کسه رك احوال عالمی پر بسته رونق  
و اسایشله تأمین ایدر وظائف قانونی پر بسته ر نك و آرایشله  
ترتیب ایلریده حکم اولنور .

ایشته اوقدر قوتلی دسیسه لی برد شنت خصصه غالی طایف  
لازم کلان بویه حکمتی کرامتلی بر حاقم انسانیتی قزاق  
ایچون حکومت سنیه نك تشویق و اقداملریده کوره افرادک  
ذیقدر تلمی طر فلرندن دخی پیدر پی غیرت ملیه اثر لی  
کلور لمیدر .

### - زراعت -

ا نك بیوک سبب ممدشت و ثروتدر . منتظم جنتلکر و کویلر  
اولوب چتور اروه ده و طاغ ارمه لر نده زراعت اولنور .  
شمی یه قدر قلم و حصاء ایشلری زور بازوی اقدام اله  
ال واسکی بطل التلرله اجرا ایدله کلوب عمله ایسه ولایات  
متجاوزهدن هر سنه کله چک غر یادن عبارت اولوق حسیله  
گاه وقت و زمانیه کله کلر ایچون جلب و دعوت کلفتلری



چكم و وقتار كيرمك و كاه كلان عمله نك مقدارى ايشه  
كافى اولميه رق اجر تلمى اغر لشمقله برابرته زمانيله و عاميله  
برايش كورد ريله مامك كى مانع استفاده و ترقى اولان  
احوالدن طولايى امر زراعت اكثر يا فقط بر اداره اعتبار  
و معيشت همچون وسيله مداينه شكل و صورتند قالديقى  
بعض ممتبران زراعت ادراك ايدرك تسهيل عمليات و تهوين  
صرفيات همچون اور و پادن انجائى و جهله ماكنه جلب  
و استعمالى ارز و ايتكه باشلا ديلر .

شوامل و ارزو افكار حكومت سنيه نك ذاتا معطوف  
بو لنديغى استعمال اسباب ترقى مقصديه بك موافق اولمقدن  
ناشى بو سته لوندردن نمونه لك مكمل او قومويل و خرمن  
ماكنه لرى جلب الله استعمال اوليه جقدر .

قالدى كه دائره ولايتك فلع و زرع صالح اولان بر لرى  
مساحه تخمينيه جبه نصف دائره دن بلكه زياده اولوب  
بو قسم اعظمك دى الك واسع و منبت پارچه سى چقور  
او وه در كه فلع و حصاد ماكنه ريك ايشخه ويره چكى  
سهوات و سرعت جهت ريله زراعت نه درجه توسيع ايتيه  
اهالى و زراعت موجوده به نسبتله يزه بك چوق محلى حالى  
قاله جقدر :

بو او وه تښ شرفي جهننده كي قطعۀ وسيعۀ منبته سني اوافق  
تفك چايلردن ماعدۀ سيمان جيمان كسي انكي شعريان  
حياته مالك اولوب ( ومن الماء كل شئ حي ) حكمتجه  
احيای اراضی ايجون كريك بو نلردن وهكرك قريپ القعن  
قيلردن مقدار كافي صوالق ممكن اولديغي حالده حيفاكه  
وخامت هوا شهر تندن ناشي او مثالو اراضی بی زراعتاريله  
ظولديره حق قدر اهالي كلوب چوغا لميورد .

وخامت هوا ايسه بوزالرك خلقتنده وجود بريايه اولوب  
ايجق مقدار كافي اهالي اولديغي جهنله اعمار و تطهير اطراف  
واراضيه موفق اولنه منصرف بعمور وسيل صور تندن اولان  
بطا قتلرك كوالرك چركا بلرك يازين حرارت شمس ايله  
حاصل ابتد كرى عفو شك هوا بي افساد و اخلال ايلسندن  
منبت اولديغي شبهه سزدر .

بوندن اون اون يش سته اولكي حالي دوشونهلم كه سواقا قرك  
مزبله لك كوالرك بوزالرك ينسلكر تندن كچمديكي زمالردر  
هر كوشه باشنده برقاج ايصيمه لي ايجاره لره تصادف اولنوردى  
سايۀ اصلاحاتو ايه جناب ظل الهيمده تنظيمات بلديه اصولي  
اجرا اولنديغندن برى نه هوا ده وخامترو نه ده ينسلكر كرك  
ننايج طبيعيه سندن اولان فنا ليرقالدى .

دیگر که چغور اووه نک رفته رفته اعمار و تطهیرینه کافی  
اهالی یرلشمکه باشلاسه ویمکن مرتبه باغلو و باغچه یریشدیرملکه  
برابر زراعت ایداسه یالکن چغور اووه دکل اطراف ییله جیادت  
هوایه نائل اولور .

شو یولده توسیع و اصلاح زراعت ایچون پک چوق همت  
و غیرت نظر شکرانله کوریلور .

ملاحظات حکیمه دندر که بر معمور چقلنک هوایی تطهیر ایله  
حفظ صحیح حاصل ایتدیکی فائده یی بر قاج اجراخانه حاصل  
ایده من .

خلاصه هر دز اولو قابلیت چای اولان شو اراضی واسعه یه که  
رزاق کریمک مبسوط قدرتی اولان بر سفره انعامدر .  
غیرتلی اهالی کلوب یرلشمسی صحیحاً ارزو اولور .

### - مواسم زراعت -

بغدادی } ایول تشرین اول  
ارپه } پموق  
مارت نیسان } سیمسام

باشلوجه تخم بودرت نو عدن عبارت اولور قی حاصلاتده بره  
اون اولوق معتدل اولوب کوستریلان مواسم زراعت موافق  
درجه و احکامنه کوره بر آیی قدر مختلفدر .

- انواع محصول -

بغدای ار به بموق سبسام نخود مزجك پنج دارينك  
انواعی فصولیه صوغان توتون کتان تخمی .

- بچه -

نهر کنار لنده وقصبه ل اطرافنده خیاوجه بچه ل اولوب  
زیرده کوستریلان حاصلات متنوعه النور ایسه ده  
فن و تجربه بولنده بچه یتشدیر که با قلیوب هر کس  
کور دیکندن ایر لسانی ایسترا رض ایله صوبك قابایت  
وکفایتنه نظر آ تکثیر و تنوع اشجار و اثمار ایله مثلاً بورادن  
پورتقال اخراج اولوق لازم کلیر کن یفادن و طرابلس شامدن  
بورایه پورتقال کلور ویرلی به ترجیح اولنور .

- بچه حاصلاتی -

لیون پورتقال طاتلی لیون نار الما ارمود اریك قیسی  
زردالو شفتالو مثالو لطیف و نفیس میوه لایه پک چوق  
وآبدار شکر قامشی و هر نوع سبزه بولنور .

- باغ -

کرك اووه ده وکرك طافارده یا یلا قارده کلیملو اوزوم  
باغی اولوب دها بر طرفنده چوغا اتملقده در حصوله کلان

اوزومدن بر قاچ در لو استفاده و تمع ايدر لر ابتدای حصولندن  
ايکي مدت تازه صا قوب صکره بر مقداريني قوريتور لر  
بر مقداريني ده بکمز و طاتلي پيشير لر باغلرا کثريا اصحابک  
مستقل بر مدار معيشتي اولور .

### - صنعت -

برو حک قصه لر ده استعمالی محلنه مخصوص حليات متنوعه  
ايله کوموش سوادلی سوادسز قهوه و سیغاره طاقاری  
ولوازم ساثره اعمال اولور .

ترزيلک غزالق تنسکچيلک باقر جيلق دوکمه جيلک  
قوندره جيلق اولوب الوان عديده اوزرينه کوزل - خنجان  
چيقاريله رق بجلارينه مخصوص چزمه و ساثره ذالوايق قابريله  
آت طاقاری ياپيلور کليم چول چوال خرار قباباصمه و قالين  
بز و طور اقدن دستی و کوب و طوغله نسج و اعمال اولور

فی الحقیقه ذکر اولنان صنعتلرک معمولاتی مملکتی ادخالات  
اجزیه دن اغنا ايدرجک مقدار و درجه ده دکلسر و بر مملکتده  
مکمل اعمال قاريقه لری الشک ثروت دا خلیه دن عید  
اولنه رق موجب شرف و شاندر .

فقط هیچ بر مملکت احتیاجات متنوعه مدینه سنی یا لکز کندی  
محصولات و معمولاتيله دفع و تسویه ایده یوب هر محلک

اسباب ثروت و رفاهی بشقه بشقه اوله رق انجیق مبادلات  
ایله بر معایشه عمومی و جوده کله ییلور .

کورلمز می که بر مملکت نقطه مبادلات اولق استعداد  
موقعیسه مرکز تجارت اولور .

بر مملکت وسعت و قابلیت اراضیسه محل زراعت اولور .  
دیگری کثرت نفوس کی بر قایچ اسبابك اجتماعیه دستگاه  
صناعت حاله کلور .

بر یسیده بر مظهریت خصوصیه ایله مکسب معارف حکمته  
کیه رک دار القنون عالم درجه سنه کور ییلور .

خلاصه هر اقلیم و مملکت شو جهان احتیاجه بر درلو  
سعی و عمل ایله خدمت ایدرک معاملات متقابلدن خالی قلامق  
اوزره بر صورتله بهره دار ثروت اولدیغی کی  
مملکتیزک دخی بر نجی درجهده عدا ایدیله جک ثروتی امر  
زراعت اوزرینه اولان سعی و همتک ثمره سعی اولدیغندن  
صنایع موجوده تک تسویه سنه کفایت ایده مدیسی لوازم  
محصولات ارضیه مزله مبادله تدارک اولنور .

ایمدی کرک عیناً و کرک مبادله سرمایه معیشت و ثروت

اولان زراعتك پوزا لرجه هر نوع اسباب ثروته ترجیحی  
استعداد موقع واستیعاب اراضی جهتایله موافق مصلحت  
بوالعسدر .

### - تجارت -

تخایر متنوعه - مازی چام قیوغی سیسیام اوزوم بموق  
بیای قیل دری حیوان کراسته اخراجاتنه معمولات ومنسوجات  
افرنجه ادخالاتی اوزرنده در .

بوراده قارنلرک فکرلری بر موازنه تجارت جهته میل  
ایدلرله بعضاً کرك جدوللرینی اساس موازنه عدایلیرک  
ادخالاتی اخراجاتدن فضله اولان مملکتك متضرر بولندیغنه  
ذاهب اولورلر حالبو که بو حساب مسکوکاتك اصل ثروت  
اعتقاد اولمستندن نشأت ایدوب حقیقت ماده یونك عکسیدر .

علم ثروت ملل و قاعده سنجه ( موازنه تجارت مسکوکاتی  
اخراج ایدن مملکت عایهنده در دیمک جائز اولندیغنی کیانی  
ادخال ایدن مملکت دخی دیگرندن زیاده مستفید اولدی دیمک  
صحیح اولماز .

التون کوش مسکوکات هانکی محله احتیاجدن افزون

و او جهته قیمتی دون ایسه اوزادین احتیاجه نسبتله نادر  
بولدیغی و بناء علیه بهالی اولدیغی یرلره انتقال ایدر شو  
اخراجاتک ادخالات یکوننی متجاوز اولسندره برکونا قانده  
بو قدر هر ملک منفعتی بالعکس ادخالات جهته در :

حتی بو فکر اساسینک تفسیری اولیق اوزره یازلدیغنه کوره  
( ادخالاتی چوق اولان مملکتلرهم کندیسک ماده حاصل  
ایده مدیکی اشیای خارجدن جلب ایندیکندن همده حصوله  
کثیره ییلدیکی شیلری دیار اجنیه دن ده اهورن صورته  
ادخال ایله بولرک طوغریدن طوغریه استحصال حالنده  
فضله صرف ایده چکی امک وزجی قزاندیغندن اصل  
ادخالته اهمیت ویرلمک لازم کلور ) :

چونکه ( انسانک سعی و عملیه حصوله کلان فائده لی قیمتلی  
شیلره ثروت اطلاق اولنور ) :

تعریفنه کوره بر مملکتک سعی و عملی و انکله  
و جنوده کلش محصولی چوقسه او مملکت زنگین عدد  
ایدیله چکی و مملکتک بومثللوز نکینلکی ایسه مبادله به سیرمایه  
اوله حق اشیا و محصولاتک کفایتندن عبارت بولدیغی جهته  
ادخالتمز مقدار ایسه اونستنده زنگین اولدیغیزه حکم ایدمایدیر :



( تاریخ )

ولایتك اكثر جهتلى تاريخچه اك قدیم ومهم وقعاته  
تعلقدن خالی دكلدر :

( نه شبهه ؟ ) ( پر یوزنك تهلكدلی طرفارندن ماعدیا  
هانکی قطعه سی حوادندن هانکی نقطه سی میاحندن پوش  
قلمش که حتی ائور بلك كلدانلرك ايرانلرك رولرك سرحد  
حكومتلى و ياكذرگاه موفقتلى اولان پو حوالی  
خالی اوله ییلسون )

ليكن اوله ائاسكى احوال تاريخه نيك پورا يه كنوره جمع  
واجال قبول ايده بيله جك قسمنى اسماني بلاد و قصباتك لفظ  
ونسبتنده و او صبره لرده ديسترين تحقيق اوله بيلديكمز  
وجهله ويريله جك اشارتدن اكلا شايق اوزره ترله ايله بز  
فقط شعشة اسلامك پورالره زمان ايشاريدن باشلا يوب  
برنده يمان ايدرز :

امير المؤمنين عمر بن الخطاب ( رضى الله عنه ) طرف  
اشرفندن مامور ابو عبیده بن الجراح و ابو موسى الاشعري

رضی اللہ عنہما فی ۱۵ و ۱۷ طرسوس و اطراف فی فتح  
و تشریف بیوردیلر :

( فائده )

طرسوس شهرینی یافت بن نوح ( ع م اولادیندن  
در دیکسینک ایکنجی حقیقی ترشیش یادریش و ( ترشیش )  
تسمیه ایلدیشدر . ( قطیف الزهور - فی تاریخ الدهور )  
( ص - ۱۴ )

حضرت فاروق د دور جلیل فتوحاتیندن صکره بورالر  
اصحاب غزا و نجدتک توجهری خیلوجه زمان تاخر ایدرک  
تا عصر عباسیانه قدر روملرک ائله قالوب فی ۱۴۰ منصورک  
عسا کر منصوره سی مسیسک ( مصیصه ) زلزله دن مشرف  
خراب سورینی تعمیر و پراکنده اهلیننی توطن و تقریر ایله  
بو خوالیده رکن علم ظفر ایلدیشدر :

فی ۱۷۰ هارون رشیدک امر ایله طرسوس تعمیر و انوب  
خیلوجه خلق اسکان اولندی : مأمون ۲۱۵ ده سیس  
در بندلرندن کیروب ۲۱۸ ه قدر مظفرأ ضبط و تسخیر  
اوغراشدی عباسیلرک دور استیلاری بورا رجه ۲۵۴  
صره لریده انقضیا حاله کیره زک مصرده ظهیر و ایتش

اولان ( طولون اوغلاری ) ایچیه زمان بو حوالی پی  
اشغال ایدوب ۲۸۵ ده ینه عما سیلردن معتضد باللهک فر  
ونفوذی واصل اوله تیش اینه ده الحقی حایده قیسرینه  
تشکیل حکومت ایدن ملوک جدا نه زمانه قدرینه رایت  
اغیار التنده قالدوب ۳۳۳ دن ۳۹۱ حینه قدر جدا نیرک حرب  
وتشکیل اکیک اولندی .

( بوناردن سیف الدوله تک مواقع حرییه ده ایسه سینه  
یغلان طوزردن برکریسج یایدروب وصیتی اوزره بالین  
مزار ایتدیردیکي جمله مباح مخصوصه سندنیر )

عم زاده سی ( ابو فراس الحمدانی ) سینه اسپردوشوب  
درت سینه صکره سیف الدوله قورتار مشدر .

( ایکسینکده خرابانده عربی کوزل قصیده و سائر اثری وارد )  
صکره لری ینه زوملرک و عصر سلجوقیده برالق یزلی متغلبلرک  
انارنده قالدوب تاتارلرک چراکس مصریه تک استیلارینه ده  
اوغرامشدر .

وقتا که ( ارطغرل ) غازینک رکابدار هجرتلری اولان  
عشایر و خاندان قلمر و سلجوقیانیه حاجا برلشید یلر ایشته

او خاندا لاردن بوز اوغلی خانك يوره كير او زور كوئېز  
قره عيسا قصون قوشمور وار ساق نام يدي نفر اولاديله  
سائر اتباعندن شمديكي اهالي چيال تشعيب وتكثير ايلشدر

اوز ما نلر ايج ايل جهتي محتاج استخلاص بر خالده بولمقله  
بارمنا كه ۶۶۵ ده علاء الدين طرفندن كليتلوتر كان قيا ئلي  
اسكان ايندش و برارالي سلفيكه دخی الله ايديلهرك تركان  
رئيسي قر الدينك زير اداره سنده قالمشدر

شمديكي قرمان اسمي او قرالديندن تحريف ايدليد يكتي  
( اين بي بي ) روايت ايتش ايسه ده بشقه تاريخ نور الدين  
صوفيك اوغلي قره مالك اورا لري ضبط ايتمسييله قره مان  
اسمي زبازد اولمشدر درلر

سلجوقلارك نهايت ايام اقبالارنده ارکان دولتدن هر ريستك  
بر پرده تأسيس حكومتله بياني بر طوائف ملوك پيدا اولديغي  
صمره لرده در كه ذكر اولنان يدي قرندا شك الك بيوك  
اولان ( يوره كيرك ) ك اوغلي رمضان بكدن پدا ايند  
آل رمضان دخی اطنه ده اجراي حكومت وتاحلته قدر ايصال  
نفوذ و قدرت ايتيكه باشلا به ر ق ۷۸۰ دن ۹۷۰ ه قير

آتشداد و بومنت ایچنده حکومهده انک زیاده پایدار اولان  
خلیل بک و پیری محمد پاشا کی برقاچ ذات داخل داره  
نفوذلی اولان محاللی موقع واهالیسنه کوره جوامع  
و مساجد و مدارس و عمارت مثلوا آثار خیره ایله احیا  
ایلساردن .

زمان اداره لری چراسه مضریه تخاب و تحارب  
صورتاریله یکپروب و طرف سلطنت سنیده نو بق انتساب  
ایدوب امانتی تام و قته قدر محافظه ایلساردن .

یعنی ( یاوز سلطان تسلیم ) طاب مشواه خضر تارینک ضبط  
مصر و حجازه عزیمتارنده عرض عبودیتله زمان حکومتی  
ید مؤید جهها نگیرانله لرینه تقدیم و تسلیم ایلساردن .

بو خدمتی ایفا ایدن محمود بک موکب همایون ایله مصره  
کیدوب شهید اولدقدن صکیره مکافه ینه اطنه حکومتیه  
اوغلی پیری بک نصب اولنهرق بوندن برار صکیره به قدر  
دخی منصوباً اداره مملکت ایشیدیلر .

۱۲۴۵ هـ قدر وایلر مسطر نصیله اداره اولنور . و فقط  
عشایزده کندی ایچلرنده ذیکر کیری دره بکرنک البریه  
حل و عقد امور ایدیلوردی .

۸۳ دة عشا یرك قانون ومعدلت دائره سته اد جالی فرقه  
اصلاحیه به رئیس اوله برق و تاریخ چتور اووه نك مید آ  
اصلاحی اولمشدر \*

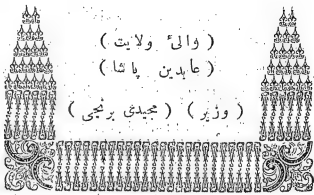
۸۴ ده حلب ولایتدن فك ارتباطیه بر برقو تیه ولایتنه  
ملحق اولان ایچ ایل شجاعی دخی بری به التهرق اطنه ولایتی  
تشکیل ایدمشدر \*

ارتق هر فجه عدل و آسایش تقرر ایدرك عشیرتلك استكانه  
باشلندی \* کد عین ایله ککنمک یو لاری کوسرلندی \*  
زراعت و حیوان یشیتیرمک کی اسباب تعلیم و تمنع تعریف  
و تأسیس اولندی \* رفته رفته حکومت و معدلت به اولدیغنی  
خلق بیلوب اوکرندی \*

واقعا مقدما فرقه اصلاحیه جده استا نبوله الديريلان دزه  
بکرندن میر میران ربه بنسلیله تلطیف ایدمش اولان قوزن  
اوغلی احمد پاشا طقسنان بشیده برتقریب ایله قونیه ولایتده  
اقامته رخصت قوناروب نه قوزان طا غارینه کشیدی \*  
توظلم و غدرندن ذاتا کوزلری قوقش و سیر سملمش  
اهالیدن طنزولایه بیلدیکی بفرقه جزیه ایله

ضبط حکومت سودا سته دوشمندی فقط حرکت عصیانیه  
باشلیدی کتدینک وصولی خبریله برابر ایشیدیلور ایشیدیلور  
قوه کافیه ایله بزرگراه اصلاحیه هیئت کلوب غائله تی تیویه  
ایدرک قوران اوغلنی اخذ ایلله جولانکا اعتسافی اولمش  
واوله حق محملری تطهیر و تأمین بیور مشلردر :

ایسته زمان استایش رستان حضرت ظل اللهیده هر طرف  
سالم و استوده اولوب شوقوران وقعه سی دخی ظهوریله  
برابر باصدیر یلهرق الیوم سایه موفقیتوایه جناب ملوکانه ده  
ولایات سائر شاهانه کنی اطنه ولایتی دخی مستظیل  
امن و سعادت و از دیار عمر جناب پادشاهیله جمله اهالی مشکرا  
اوقات کذار اولمقده در :



﴿ مجلس اداره ولایت ﴾

( رئیس والی ولایت )

( اعضای طبیعیه ) ( اعضای متبخیه )

- گفتدار .. ( .. ) حاجی بك  
 نائب صالح افندی ( از میرپایه مجردی ) عبد الهادی افندی  
 مکتوبی انوری افندی ( ثانیه ) حاجی محمد بك  
 مفتی صادق افندی ( از میرپایه مجردی ) کر قوراغا ( قیوچی باشی )  
 روم متره پولیدی جر ماثوس افندی قوزمه افندی  
 ارمنی مرخصی میکانل افندی اوسیب افندی  
 قتلک مرخصی قره بت افندی  
 بدوستان بادولیمی



نچاس اداره باش کاتبی ضائب افندی (ثانیہ)  
کاتب ثانی محمد اکاہ افندی رفیق علی رضا افندی  
مقید احمد و رفیق افندی

محاسبہ ولایت

(دفتر دار)

میر عبدالرحیم افندی -

مقید طران افندی مقید محمد وحید افندی  
امر نامہ مقیدی احمد افندی در کنار میضی مصطفی افندی

مکتوبی قلی

(مکتوبی ولایت انوری افندی (ثانیہ)

- باش کاتب عدلی افندی -

|            |              |
|------------|--------------|
| مسو دان    | مہیضان       |
| ذاکر افندی | فتحی بک      |
| رضا افندی  | سلیمان افندی |
| محمد افندی | نوری افندی   |
| رستم افندی | حاجی حسنی بک |

اوراق اوسطہ سی

بش کاتب عبدالباقي افندي

رستم افندي

سليمان افندي

توري افندي

علي افندي

کامل افندي

يوسف افندي

ولايت ترجماني عوادس افندي ( ناله )

عذليه دائره سي

( عذليه انجمن )

رئيس عذليه مفتشي توفيق بك ( تمنازي )

اعضا استيناف محكمه سي حقوق دائره سي رئيسي

ومرکز ولايت نائي صالح افندي

جزااري رئيسي حافظ افندي ( ثانيه دردمجي نميدي )

تدايت حقوق عيذالحق افندي ( مدرس )

جزا حاجي مصلطي افندي ( مدرسن )

استيناف مدعي عمومي سام افندي

مدعي عمومي معاوني فكري افندي

استيناف محكمه سي

( حقوق دائره سي )

رئیس مرکز ولایت نائی صالح افندی

نصیبی اعضا فخری اعضا

عبدالعزیز افندی قاسم بك (متمایز)

موسی افندی اوخانیس افندی

اعضا ملازمی ار تین افندی

جزا داره سی

( رئیس حافظ افندی )

نصیبی اعضا فخری اعضا

کاظم افندی حاجی علی افندی

قره بٹ افندی استبان افندی

اعضا ملازمی حاجی حسن افندی

مدعی عموی سالم افندی

حساب کاتبی خلوصی افندی

( کتبه سی )

باش کاتب جمال افندی

نجرأ

حقوق

ضبط کاتبی محمد راسم افندی

ضبط کاتبی شمس افندی

دیگری دیمنتن افندی

دیگری ابراهیم افندی

﴿ اعشار و اعظام نظارتی ﴾

نظر بحری بك -

باش كاتب رشيد بك - محاسبه زفيق اولی عوادس افندی  
محاسبه زفيق ثانی محمد افندی - ثالث حسين افندی  
تيسيرات كانی شوق افندی - مبيض شكري افندی

﴿ مع تحریر ویر کوفلی ﴾

مدیر حسن رضا افندی - ( مدرس )

باشکاتب اسماعیل فائق افندی - وقوعات کاتبی بهجت افندی  
دفترچی خالت افندی - رفیق مصطفی افندی  
مجن مصطفی اغا - دیگری نوری افندی  
دیگری یوسف اغا

﴿ افلاک قومسیونی ﴾

حاجی مصطفی اغا - علی افندی  
قسطی اغا - قره بت افندی  
یوسف اغا

✽ اور مان دائرہ سی ✽

— سہر مقبش علی رضا افندی —

باش کاتب ابراہیم افندی

ولایت سہر مہندسی موسیو غرا مولا

ایک-جی مہندسی موسیو اولیوارو

قوند وکتور صفوقلی

دیگری

✽ مطبعہ ولایت ✽

— مدیر عاکف افندی —

محرر حق بک و محمد افندی

حر و قلیت

الیطوغرافیا

محرر تب اول حسین افندی

مأمور عزت افندی

محرر ثانی محمد افندی

رفیق محمد افندی

محرر ثالث حسن افندی

دستگاہی اغوب افندی

✽ اصلاح مکاتب جمعیتی ✽

- رئیس حاکم افندی -

مکتبی افندی

مکتوبی ولایت انوری افندی

عدهی افندی

حاجی مصطفی افندی

یوسف ضیا افندی

حاجی علی افندی

محمد افندی -

حق بک

✽ ولایت ضبطیه الای ✽

- الای بکی سلیمان بک -

اداره امینی حسین افندی

✽ الای مجلسی ✽

- رئیس الای بکی -

اداره امینی حسین افندی

بیکباشی حسنی افندی

یوزباشی حاجی عراغا

حساب امینی حسین افندی

ملازم اول محمد غالب اغا

یوزباشی عبدالله اغا

ملازم مصطفی اغا



## ( اطنه سنجایی )

وسط دأره ولایتده واقع و مرکزی اولان اطنه قضا سیله  
طر سوس مر سین قره عیسالو قضا لرینی جامع در .

شمالده ~~ککوجک~~ و کتد کجه ییوک طاغلاره اورما نار  
و ( نهر لی تشکیل ایدن ) پک چوق چایار و چشمه لر  
شرقده اوفاق تفک اغاجلی اغاجسین تپه لر جنوبده آق دکر  
اولوب غرب جهتهده یته طاغلار و تپه لر کور یله جک واسع  
بر اووه که ایچنده بر برینه در در بشر ساعت مسافه لی درت  
ایرماق اقیون لایشته بو منظره اطنه سنجیا غنک هیئت  
مواقعیه سیدر .

اطنه قضاسی - نفس اطنه شهر یله سکر ناحیه دن مر کب  
اولوب شهر مذکور ولایتک دخی مر کزیدر .

اطنه شهری ۳۷ درجه ۱۰ دقیقه عرض شمالیده  
و ۳۴ درجه طول شرقیده کائندر .

ملکیت بر اوفاق تپه نک اوستی ایله اطرافنده و ( سیجان )  
نهر ینک کنار غمر بدستده اوله برق جنوبه طوغری مستطیل  
بر هیئته کوزینور .

اطرافنی بر یچق ایکی ساعت مسافه دن باغ و باغچا لراه محاط  
اولمله برابر نهرک طولانه طولانه آقیشی موقعه بشقه جه  
بر لطافت و یرینورن .



- سیحان -

بعض تاریخ و جغرافیا رساله‌ارنده بزم سیحانی جیحانی  
سیحون جیحون یاز بیورلر اویا کشاری (عیسی الارملی)  
یشو قطعه سیله تحکیم ایدر :

یری فی بلاد الروم سیحان جاریاً

وبالشام یلقی جاریاً نهر سیحون

و یلقی بارض السین جیحان جاریاً

وفی ارض بلخ قد جری نهر جیحون

سیحان نهری تا قیصریه حواله‌ایستاده کی طمانی ابرما غنه  
یوللرده قاریشوب کلان اکلجه اوچور که چاقیط  
کوز کون چایلیک هیئت مجتمعه سندن عبارت اولوپ  
صوبی پک خفیف واطیقدر :

مجراسی پک طولاشیق اولدیجیچون جنوباً مملکتی اون ساعت  
مسیافه ده بحر سفیده انجیق طقسان کیلو متروده منصب  
اولپور :

نهرک هر کیلو متروده ۳۵ سینتیمتر و انصداری حساب  
اولمش ایسه ده مجراسی طولاقون و طولاشیق اولیق حسیله  
طاغاردن قار و یغور صولری قاریشوب قبار تدینی زمانار  
صبغیشه مبدرق اطرافیه طاشوب وچوق برلری و یولری  
پاصوب خیار ایدر :

بناءً عليه مملکتک قارشو طرفته دستويک اک خپړلي  
چار پندیسندہ کچن سنه بالاقدام ایښی جدول اچیلدیغی کبی  
مملکتک تهلکه پیدا ایدن کینارنده ووزراعتکا هاره اچیلش  
محلارده ده سدر یا پدیر لمعه در ۰

نهرک اوزرنده ۴۰۰ ارشون طولنده متین ومتنظم  
کوپری اولوب بوتک وسطنده جیغتی ایله کوزل برغازینو  
یا پدیرلش ومملکت طرفته کی قیوسی چوارنده برهوتل  
انشا ایدلمکده بولمشدیر که بونارداره بلندیه نک بوسنه کی  
انشاآت نافعہ سند بذر

کوپریک قارشو سولنده کی قلعه خرابه سی کسپلوب مجادی  
اولدیغی طریقدن برواسع جاده کشاد ایدیله رک حکومت  
قوناغندن طوغریجه کوپریک اوکیندن کچوب شهرک  
نهايت شمالیه سنه قدر کلان بولدخی شوسه جالنه کتیرملکه  
برابربو طریق نهرک کینارنده اولقندن ناشی بر نقطه مناسبه  
مفرجه سنده یته بلندیه حسابنه متنظم برقرار ایتخانه انشا  
ایدلدی

کوپری وجاده وشوسه کیچمدر باشند باشه غازایله تنویر  
ایداکده اولمغله الحق مملکت برزونق وزینت بولیور  
ملحق ناحیه لردن مهاجرین قره طاش مسیس سیر قیطی

قارصندی ناحیه لرنده منصوب مدیر بولنوب پوره گیر  
جانب شهر پوره جاجیلو ناحیه لری جوار پتری حسیله  
حکومت مرکزی چه اداره اولنمور .

نواجی مذکور ه حقور اووه با خلیده ال زیاده زراعت  
ایدیلان محار اولوب فقط قارصندی و قوره جاجیلو  
ناحیه لری تک زراعتی احتیاج محلیله کوره در .

زراعتی اولان ناحیه لر دن جانب شهر و پوره گیر ده ذاتاً  
وقدیماً واسع زراعتکار وار ایسه ده اطنه اون ساعت  
مسافه سی اولان مهاجرین ناحیه سی قریم محار به سنک عقینده  
کلان مهاجرینک اسکانه تشکیل ایدیش یکی رشی اولدیغی  
بالده کرک زراعتک و کرک سچی و تر قیچه نواجی ساره به  
فائق اوله رقی مرکزی ناحیه اولان پارصیوات نام محله کی  
قصه کیتدی کسب حیات اتمکده در .

واسع و منظم جامع بولند یغنه مینی بو قصه ده جوده کونلری  
جوده نیاز یچون قرای سباریه دن طویلنان یازار دخی  
قور مقده در .

قصه تک شمالنده وجوار ند، چکان نه ری جار یدر ارتباط  
زسمیلری چیل برکت سنجاغنده ایسه ده یوزیه مناسب  
موقعیه سی حسیله یورطه لق وایاس لیا نلری شو صره ده  
تعریف لازم .

مؤرطه لای لیماننی اسکندر و نیک ارقه سندن طولاشان برکت  
طاغتنک اتکری لدوسندن و مسییک طاغریله او طرفده کی  
اراضیسی باد شمالیدن و جیحان نهریک منصبده کی بزون  
غربی روزگار دن محافظه ایدوب طور دییچون آق دکن  
لیمانلریک هیسته جدأ تر جیح اولنور .

بولیمان بر ساعتک مسافه ده پک جنسیم و دیوار لری متین  
اولان بر قلعه نیک ارقه سنده اوفاق بر لیمان و لیمانک قیوسنده  
بر اوفاق قلعه دهامو جوددر .

بر اوفاق قلعه یه و قتیله تحت البحر طایلی صوتیلدیکی  
حالا صاعلم کورینان بجرادن اکلاشیاور .

بولاردن بشقه اوچ طبقه لی بر طوب قلعه سنبه اطراف  
اربعة سنده کی خراب قلعه لر خند قار قالدیر ملر و بر طاقم  
صنعتلی کوپر یلر و جزئی تعمیره محتاج دیوی و حمام و قرق  
الی قدر کار کیر قبول کورلد کندن صکره او قلعه نیک  
او کنده کی بولدن زیرزمینه اینلد کده سکرر ارشون  
و سعتلی و اوچر ارشون ارتفاعلی اوله قرق کافه سی طاشدن  
او یولش اوچیز قدر او طه لر کورینور که بولارک جتازه  
وضع و دفنه مخصوصاً یا پلش اولدیغی تخمین اولنور .

ایشته شوانار و اینیه بیاغی بر خرابه زار اولوب طایله بر طاق  
فلیکده بر کونش بولندیغی کبی یروزنده ده یا لکن بر پادشاه

اولیٰ فکرمشقر دانہ سنی رہبر استیلا اتخاذ ایدن اسگمند  
مشهورک دارائی اسیر المسی کی شرق و غربک مسواق  
غریبہ سیارہ سندنہ کی فاجعه لک اسکی ومهمانیدن  
اولان بروقه نکل محل جریائی دینلان (ایاس) شهر قدیمک  
یادگار عظمت و عمرانی اولمقدہ در .

قره طاش ناحیه سی اطنیہ اون ایکی ساعت مسافه جنوبیہ  
براسکله باشیدر زراعت وسائر احوالی امثالہ عوافق اولوب  
اسکله سی اولیٰ حسیبہ یورہ فکیرک حاصلات ارضیہ  
وسائرہ سنک مخربیدر بنارین تجارت ایدیلور اہالیسی  
تجار وزراغ صفتلیدن عبارتدر .

مسیس ناحیہ سی کہ مر کزی تاسیس ومصدیصہ رسالندہ یازلمش  
اولان شهر جسم و قدیمک شغلدرلمش بر جزئیدر .

قلعہ خان حمام جامع مثلاً ابلہ عشقہ مسیلہ برچوق خرابہ  
ومقبرہ سی اولدیغچون کسورناری برخیلی فکر وعسیرتہ  
طالیدرہ جک صورت و ہیئتہ در .

قصبہ نکل جوارغر بلسندنہ جیحان نہری جاری ونهرک  
اوزرنده اهمیتلجہ بر کوپری موجود در .

اہالیسی اسلام وخرستیان اولہرق عوما زراعتلہ مشغولدن  
سرفطی ناحیہ سی اطنیہ شرقاً طقوز ساعت مسافہ دہ

ضای گجید قریب سی مرکز اوله زق جامع و مکتبای و طومانی  
نامنده بر قلعه سی و صاری چام صاری بغچه لقی نام اورمات  
وار در

سرقنطی نامی اها لسی اولان عشیرتک اسیدر  
بو عشیرت کریملی و چرخ بازه و سار نامزلیه بر قایح شعبه  
منقسم اوله زق فرقه اضلاعیه استکانتدن صکره زراعت  
و تجارتیله شهر ق ذاتا متصف اولدقلری ادب و سکونت  
اقتضاسیجه هر جهتدن آمین و مستریدر زراعت ایدر  
قیون کچی ضعیف دوه اوره توب کوزل کچیرلر

قارصندی ناحیه سی شمالده واقع بر سرستان اولوب  
یوقاریده ذکر کی گجیدی اوزره اها لسی انجق کندنی  
یه جکاری قدر زراعت ایده ییلور اهای اسلام و خرسیندن  
نبارت اولوب قرق ساعتده دور اولنه نیله جک جبالندن  
گراسته و چفت آلتلری اعمال ایدلرک اشاعیلشده جریان  
ایدن سیحان نهرئده صال باغلا توب اطنه یه کتیر یلور

و موجود و واسع اولان یمور معدنندن اهای محلیه من القیم  
جوهر چیقاروب چفت یموری و نعل و میخ کی لازم  
اعمال و فروخت ایدرلر

بو ناحیه ده خدشه عاتقی دافع شجرب بر گول وار در

جانب شهر و توره کیر ناحیه لری کرک غن اصل یرلی و کرک  
ضکره لری یرلشمش زراعت ورنجورلک تأسیس و تشکیل  
ایلمش اولدوقلری چقماکلرله قریه لردن عیارت اولوب  
موقعا بسیط و واعم زراعتکارلری محیطدرلر .  
قره حاجیلو نامی نو ناحیه اهاالیسی اولان عشیرتک اسمیدر  
موقعلری اطنه نك شمالنده و قرینده بر طاقم تپه لره جنوبه  
طوغری براز اراضی بی شامل اوله رق بو نلردخی عشیرت  
عادتق اوزره دوه و کچی بسیلرلر اطنه یه دوه لره خطب  
کتیروب صائیلری دخی مذار معیشتلیدر .

( قضاك مقدار نفوسی )

| مستالم | غیر مستالم |
|--------|------------|
| ۲۱۹۶۰  | ۴۲۶۳       |
| نخاه   | نخاه       |
| ۱۰۷۰۰  | ۱۲۲۵       |

( قضاك مقدار و نوع املاك و ائاری )

| عدد | عدد       |
|-----|-----------|
| ۱۸  | جامع      |
| ۳۸  | مسجد      |
| ۱   | رشدیه     |
| ۲۵  | صیان مکشی |

|                |      |        |      |
|----------------|------|--------|------|
| ز ديف دولتي    | ۱    | تنگيه  | ۸    |
| د باغخانه      | ۱    | مدرسه  | ۲۵   |
| قهوه خانه      | ۲۶   | كنيسه  | ۵    |
| سلخ خانه       | ۱۲   | خان    | ۲۷   |
| معصره          | ۲۸   | حمام   | ۴    |
| فابريکه        | ۷    | بدستان | ۱    |
| مېخانه         | ۵۴   | دکړمان | ۵۵   |
| باغچه          | ۱۴۰  | دکان   | ۱۹۷۸ |
| باغ            | ۱۳۳۰ | مغازه  | ۹۰   |
| لوياباصمه خانه | ۵    | فرون   | ۳۳   |

### ( قضاړ )

طر سوس قضايسى مرگوز ولايتك غرب جهته ده و ( دوه  
پورغه سيله ) خطور ساعت مسافده واقع د غرگزى  
اولان طرسوس قصبه سى تاريخ قسمته بيا ن اولنديغى  
اوزره پك قديم پرمهنگت اولوب اليوم درون ويږونى  
بغچه لقر .

استكى تاريخلر ده ( كيدنوس ) و صكره زى برذان  
د نيلان نهر كه بنه استكى تاريخلر ده تاو روس تسميه اولتان  
طاغلردن و پرى دوت و ديكرى اون بش ساعتك مسافه دن



تبعان واجتماع ايدرك اوج خرقه متعسماً مملكتك الجندن  
جریان ايدرك نهرک بويلا تقسيم وتصرف ايداش اولستندن  
ناشي بغيري پک واسع و معمور دز .

قضا جانب شهر اقصون قوشمون گولک مع تکه لی  
ترو ن مع اولاش ناحیه لری شامل اولوب اولکی اوج  
ناحیه لر کز قضاچه اداره اولمقده و دیگر ناحیه لر ده  
منصوب مدیر لر بولمقده در .

تواخی مذکور ه نک هیسند زراعت وار اینسه ده الک زیاده  
زراعت لر کز قضاچه اداره اولنان ناحیه لر ده در .

دیگر ناحیه لر ده مقدار کافی زراعتله برابر اورما نلق اولوق  
حسینله کرامتله اعمال ایدیلرک وباغلا ییشیلرک بولرک تعیش  
و تمتع اولنور .

اشبو طاقلق ناحیه لرک آب و هوایی پک لطیف اولدیغیچون  
اطنه و طرسوس اهالیستندن خیلوجه نفوس یایلاق اتحاد  
ایندوب معمور خانه و باغ و بچیلر پیدایلدلشدر .

گرک طرسوس قضیه سنده و کرک ملحقاننده اشیه عتیقه دن  
بر طاقم قبول و قلعه و قلعه ل و از جمله عمر و نه بیکاره بر قیادن  
اولولمش قلعه ایله گولک ناحیه سنده اسکندن و مصر لیلر  
ظرفندن انشا ایدلش قلاع و استحکاملر موجود در .

اولاں جہتندہ ۱۵ درجہ مخونلی برقا بلجہ اولوبہ  
 ۱۵ اغستوسدہ بانیو ایدلسی ایتلا قولنج سیزی  
 غلتلریچون نافع و معتاد دور  
 قضائک زراعتی برنجی قیجاری اینکینجی صناعتی اوچنجی  
 درجہ لودہ اولدیغی کی طولاً ۳۰ و عرضاً ۲۵ ساعتک  
 وسعتده اوز مانیری وارڈر

(قضائک مقدار نفوسی)

خرستان

۸۳۱

مسلم

۱۸۲۸۴

خانه

۳۲۴

خانه

۷۳۹۸

(قضائک مقدار و نوع املاک و اناری)

مسجد

۲۴

جامع

۳۱

مدرسه

۱۹

تکیه

۲

کنیسا

۸

چشمه

۱۳

حمام

۲

خان

۹

دکرمان

۱۱

بدستان

۱

مغازہ

۱۵

دکان

۸۳۰

دیوی

۱

فرون

۴۵

|                 |     |             |
|-----------------|-----|-------------|
| لو یا باصه خانه | ۶۰  | مکتب ضمیمان |
| بشایه           | ۲۰  | قهوه خانه   |
| سلخ خانه        | ۲۸  | معصره       |
| فاریقه          | ۱۵  | مخانه       |
| بغچه            | ۳۰۰ | باغ         |

(مرسین)

مرسین قضاای طرسوسک جانب غر یستنده و لت دریاده  
واقع اولوب (مرسین) ایتمی موقعک مرسین اغاجلی  
اولسندناشی مصرلیرک اقامی اناسنده کسمه ایدلمشدر .  
مرکز قضا مرسین قضیه سنده ایکی طاشدن وایکیده  
اخشادن باباش درت اسکله وادور .

بواسکله لر قوئی و قیصریه و انقره حوالیسینک اکثر  
ادخالات و اخراجات واسطه اولدیغیچون اسکله باشنده  
تجارتی مهملور .  
قضیه نك خارجده بر اجته قناری اولوب الی میل مسافه دن  
بخروبرده مشاهد . اولنور .

قضیه یه ۱۰ ساعات مسافه ده قره قز الاطه کوندز  
ناملرنده اوج متبعدن اجتماع ایدرک غرب جهتده برنهو  
جریان ایدرک

بلغار طاعتند و صنو نظراس نام قریه دن تابع اولان  
بر جای قصه نك دروننده تقسیم ایله جاریدر .  
اطراف قصه ده ایله بعد اولوب هر درلومیه و سیره  
وارد ز .

بر یقی ساعت بعد غریبسنده ویران شهر دیمکله معروف  
بر مملکت خرابه سی و لب دریاده دیوار تملایله اون بش  
زراع طولنده و ایکی قولاچ قالینلنده یک چوق مرمر  
دیر کار اولوب الان کیمی قائم و گلیسی میدهدن .

بو نرکی آثار قدیمه سی و اهله شمال جانیلنده کی بری  
اوزرینه اوچ درت قنطره اوله رق پائلی بر صنو مجراسی  
حقیقه شایان اعتبار در .

( قضایک قرائی متجاوزه سیله بالکن الوانی ناحیه سی )

- شامل اوله رق مقدار نفوسی -

غیر مسلم

۲۳۲

خانه

۷۶

مسلم

۸۱۱۲

خانه

۳۵۰۰

(افضالت مقدار و نوع املاک و آثاری)

|          |     |           |    |
|----------|-----|-----------|----|
| جامع     | ۳۰  | مسجد      | ۱  |
| مدرسه    | ۷۹  | چشمه      | ۶  |
| کنیسا    | ۵   | خان       | ۴  |
| حمام     | ۱   | بدستان    | ۳  |
| دکرمان   | ۱۵۰ | دکان      | ۴۴ |
| مغازه    | ۱۳  | فرون      | ۴۵ |
| مکتب     | ۱۵  | قهوه خانه | ۳۱ |
| سلخ خانه | ۱۲۵ | بغچه      | ۱  |
| میخانه   | ۲   | فابریقه   | ۹  |
| موصره    |     |           | ۱۰ |

قره عیسالو قضاسی می کزو لایته شمالاً ۱۰ ساقیت مسافه ده  
واقع جیجه لی قریه سی مقری اولوب اعتباری اوله رق منه منجی  
قره عیسالو یوقاری واشیاغی دینداری ناملرنده درت  
ناحیه دین می کبیز .

بو قضا ده کی اهالی یا لک زراعت و گراسته اعماله مشغول  
اوله رق پکنیورل فوق و سیدسام محصولی ذخیره لری نه  
غالب اوله رق بویکی محصولی صابون اطیه دن لوازم

کونور دربار فقط مایوساتجه حوق انجیا جاری اولوب  
کندی لاریله بز والاجه نسج و تلبس و استعمال ایدرلر .  
داخل قضاده قزل طاع یا یلاغی اطنه اها ایستندن بر قسمنک  
یا زلاغی اولوب منتظم بر قصبه حائیده بو لندیغی کک  
حکومت دخی یازین اوزیه نقل اولور .

- نفوس -

| خان | خرستیا | اسلام | خان  |
|-----|--------|-------|------|
| ۴۳  | ۸      | ۱۱۵۶۳ | ۴۴۳۴ |

قضاده

|    |             |     |        |
|----|-------------|-----|--------|
| ۴۷ | جامع        | ۱۰  | مسجد   |
| ۴  | مدرسه       | ۱   | کنیسا  |
| ۱۲ | خان         | ۴۵  | دکرمان |
| ۳۰ | دکان        | ۵   | فرون   |
| ۳۰ | هسیان مکتبی | ۵۰۰ | باغ    |
| ۳  | بغچه        | ۱   | معصره  |

بو قضا ده دخی انجشیه دملوان نام قلعہ خرابه لریله سائر  
آثار و اشیاء عتیقه موجوددر

﴿ مرکز متصرف لغی ﴾

( متصرف نوری افندی ) ( اولی صنف ثانیه )

﴿ محاسبه لوا ﴾

- محاسبه جی نافع افندی -

واردات و مصارف مقیدی بو میده مقیدی عثمان افندی

اسفند یار افندی رفیق حلمی افندی

صندوق امینی کبریا قوافندی

( تحریرات قلبی )

باش کاتب حقیک

محمود افندی علی رضا افندی

مقید مصطفی افندی مبیض حسنی افندی

( محکمہ شرعیہ )

سرکاتب کامل افندی ( مدرس )

کاتب ثانی خلیل افندی کاتب ثالث حسین افندی

مقید احمد افندی کاتب عثمان افندی

﴿ پدايت تحکیمہ سی ﴾

( حقوق دائرہ سی )

- رئیس عیدالحق افندی -

اعضا عثمان بك

ارتین افندی

اعضا ملازمی اوچانس افندی

( جزا دائرہ سی )

- رئیس حاجی مصطفی افندی -

واسیل افندی

اعضا بکر افندی

ملازم عبدالغفور افندی

مدعی عمومی معاونی نوری افندی

مقاولات تحریری قریت افندی

اجرا مأموری محمد افندی

- کتیبہ -

باش کاتب راشد افندی

جزا

حقوق

ضبط کاتبی علی بك

ضبط کاتبی نیازی افندی

کریم افندی

رشید افندی



به اعشار مدیری - خیری افندی -

باش کاتب امین افندی

دو دفتر خاقانی قلمی

مأموری - توفیق بك (ثانیه)

باش کاتب محمد افندی دیگر علی افندی

دو اوقاف قلمی

محاسبه بی بخلال بك کاتبی نوری افندی

بلدیہ دائره سی

رئیس عبدالقادر افندی (متمم)

محمود بك (ثانیه) شادر کیان ار تین اغا

چولاقیان ار تین اغا ناطر و سیان بغداد صارا اغا

غنی زاده لطفی افندی مصطفی افندی

قوجه زاده محمد اغا ضیلان زاده یوسف اغا

علی اغا او حانس اغا

ایمکنجی حسین افندی

مأمورین سائر -

سیر کاتب سیر کس افندی ایکنجی کاتب قیدوسی افندی

ملاکت طایبی زوجه پلوس افندی صدق امینی او حانس افندی  
 ملاکت یطری ابراهیم افندی بلدیه قافه سی ارسه و تلس  
 سرافقش ابراهیم افندی معاونی یوسف اغا  
 چاوش یوردام اغا دیگر چاوش حاجی حسن افندی  
 دیگری سرویه اغا دیوی مأموری مصطفی افندی  
 طلومبه جی باشی اسماعیل اغا بکچی بائی سعید اغا  
 طلومبه جی نفراتی ۲۴ مخلات بکچیلری عدد ۵۷

﴿پوسته و تلفراف اداره سی﴾

مدیری سامی بک  
 باش مخبره مأموری حسن صائب افندی  
 ایکنجی مأموزی وحید افندی  
 دیگری اسماعیل نوری افندی دیگری اسماعیل افندی  
 .. .. کاتب  
 لسان اجنبی مأموزی موسیو ژوستی  
 قورت قولاغی مأموزی قدری افندی

﴿تحصیلدار دآره سی﴾

(مرکز ولایت سر تحصیلداری مصطفی افندی) (ثالثه)  
 - قضا سر تحصیلداری احمد مرزوق افندی -

|    |       |                         |
|----|-------|-------------------------|
| ٥  | سوارى | تحصيلدار ممش افندى      |
| ٦٦ | ٦٦    | تحصيلدار محمدر افندى    |
| ٦٦ | ٦٦    | تحصيلدار عبدالغنى افندى |
| ٦٦ | ٦٦    | تحصيلدار مصطفى افندى    |
| ٦٦ | ٦٦    | تحصيلدار يحيى افندى     |
| ٦٦ | ٦٦    | تحصيلدار حسن افندى      |
| ٦٦ | ٦٦    | تحصيلدار على افندى      |
| ٦٦ | ٦٦    | تحصيلدار محمد افندى     |
| ٦٦ | ٦٦    | تحصيلدار على افندى      |

❖ منافع قومى ❖

|    |                       |                          |
|----|-----------------------|--------------------------|
| ٦٦ | دباغلى اوغلى خليل اقا | شماطه جى زاده نجيب افندى |
| ٦٦ | كهيا اوغلى اوچانس اقا | سمورقاش بدروس اقا        |

- تحصيلدارلر -

قلايجى زاده احمد افندى ملت سروپه اقا

❖ رسوم سته دائره سى ❖

- مدير اسعد افندى -

قونترول مامورى معاونى مارقاريان افندى

باش كاتب عبدالمسيح افندى كاتب مانى خلوصى افندى

صندوق امینی قره بت افندی    بیعیہ مأموری مصطفی افندی  
 قنطار جی صادق افندی    ساعی مراد اغا  
 فابریقہ مأموری رجب افندی    معاوی علی غالب افندی  
 مصطفی افندی    احمد رمزی افندی  
 قره بت افندی    احمد افندی  
 ملحقہ مدیر و کپلی محمود افندی    باش کاتب اسماعیل افندی  
 انبار کاتبی محمد امین افندی    قنطار جی عزت افندی  
 قوجیان    عدد ۸

﴿ اموال ایستام اداره سی ﴾

مدیری امین بک (ثانیہ)    کاتبی حسین افندی

﴿ غریبا خستہ خانہ سی ﴾

مدیری    کاتبی عمر افندی  
 طیب زوغا بلوس    اجزاجی آنکیلی افندی

خدمہ ۳

﴿ مکتب رشیدیہ ﴾

معلم اول عبد الغفور افندی    معلم ثانی حافظ مصطفی افندی  
 فرانسزجہ معلمی شارل افندی    رقعہ معلمی رستم افندی  
 بو اب حاجی احمد افندی

( درس پروگرامی )

برنجی سنہ

رسالہ اخلاق و وظائف اطفال مدخل قواعد دریکتا  
امثلہ بنا تعلیم فارسی املا خط و ث ورقہ

ایکسجی سنہ

مقصود عوامل قواعد فارسیہ اعمال اربعہ کرہ مسطحہ  
فرانسزجہ املا خط و ث ورقہ

اوچنجی سنہ

اظہار کستان کسورات عادیه واعشاریه جغرافیا  
اور ویا و اسیا فذلکہ تاریخ عثمانی انشا و املا  
فرانسزجہ قرائت و کتابت خط ورقہ

در دنجی سنہ

ایساغوجی وضعیہ جغرافیا قطعات خمسہ کستان  
کسورات عادیه واعشاریه هندسہ قواعد شرکت  
تعلیم الهندسہ تاریخ عثمانی فرانسزجہ قرائت و کتابت  
خط ورقہ موجود شاگردان عدد ۱۰۱

نمونہ مکتبہ

برنجی مکتبہ معلمی حاجی محمد افندی قالفہ سی . . .

۲ " " مصطفی افندی " عبدالرحمن افندی

۳ " " احمد افندی " حافظ محمد افندی

|   |   |   |                  |   |             |
|---|---|---|------------------|---|-------------|
| ۴ | ” | ” | حسن افندی        | ” | موسی افندی  |
| ۵ | ” | ” | مصطفی افندی      | ” | مصطفی افندی |
| ۶ | ” | ” | حاجی احمد افندی  | ” | حسن افندی   |
| ۷ | ” | ” | نوح قدر افندی    | ” | ویسل افندی  |
| ۸ | ” | ” | محمد افندی       | ” | حسن افندی   |
| ۹ | ” | ” | حافظ عیداه افندی | ” | خلیل افندی  |

شاگردان غدد ۷۵۳

### ﴿ طر سوس قضایی ﴾

- قائم مقام رائف بك - ( اصطیل عامره )

( مجلس اداره قضا )

رئیس قائم مقام بك

|    |                               |                     |
|----|-------------------------------|---------------------|
| ۹  | نائب محمد مسعود افندی (موالی) | دوہجی زادہ شکری اغا |
| ۱۰ | مفتی محمد جان افندی           | در مش افندی         |
|    | مال مدیری حسین افندی          | تیغودوس اغا         |
|    | نحیرات کاتبی مسعود افندی      | میخائل اغا          |

### ﴿ بدایت محکمہ سی ﴾

( رئیس نائب افندی )

بغوس افندی

شاگرد افندی

(مأثورین و کتبہ سی)

برنجی کاتب سلیمان افندی مستنطق معاوینی توفیق بک  
مقاولات محرری حاجی احمد افندی کاتب ثانی مسرور افندی

﴿ محکمہ تجارت ﴾

(رئیس خاندانک) (ثانیہ)

عمر ذکرری افندی

حاجی احمد بدوی آغا

محمود ناجی افندی

اسکندر افندی

﴿ بلدیہ مجلسی ﴾

رییس مصری زاده مصطفی زکی افندی (ثانیہ)

یوسف افندی

حاجی ابراهیم افندی

عبد الغفور افندی

حاجی حسین آغا

الیاس فاضل افندی

کاتب علی افندی

سرچاوش حسن آغا

ملک طیبی خرساکی افندی

صمدیق امینی کر قور افندی

ابنہ قلفه سی ابراهیم

﴿ اعشاز دآره سی ﴾

- مأمور حسین افندی -

انبار مأموری دوبلوس افندی      سرکاتب حسن افندی  
معاونی سلیمان شکیب افندی      کاتب ثانی محمد افندی

﴿ تحصیلات دآره سی ﴾

سرتحصیلدار حسین افندی      سواری تحصیلدار عبدالکریم افندی  
پیاده تحصیلدار مصطفی افندی      " " عبدالرزاق افندی  
" " قره بت افندی      " " یوسف افندی

﴿ مع تحریر ویر کو دآره سی ﴾

باش کاتب      منحل      رفیق علی افندی  
نفوس مقیدی صدقی افندی

﴿ زسوم سته دآره سی ﴾

مأمور محمد رفیق بك      فابریقه مأموری سمید افندی  
کاتب کاظم افندی      معاونی مصطفی افندی  
فابریقه مأموری مصطفی افندی      قولچی باشی عبدالقادر اغا  
معاونی محمد افندی      قولچیان



﴿ تفراف و پوسته مأمورری ﴾

مدیر عبده افندی

فرانسز مأموری نيقوله افندی بوزانتی مأموری شوق افندی

قواص احمد اغا سواری چاوشی علی اغا

دیگر لری ۴

﴿ نواحی مدیر لری - ﴾

مرون مدیری عزالدین افندی

کولک مدیری یوسف افندی

﴿ ضابطه دائره سی ﴾

پیاده چاوشی حسن اغا

بلوک افندی علی اغا

دیگری درویش اغا

بلوک امینی محمد افندی

سواری چاوشی خورشید اغا

پیاده نفری ۲۴

سواری ۴۹

عدد ۷۳

﴿ منافع قومیسونی ﴾

بار سنج اغا

عاکف افندی

کیفوری اغا

خلیل افندی

۵۲۴۲۲۸ صندوق سرمایه سی

﴿ زراعت قومیسینوئی ﴾

- رئیس کامل افندی -

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| شاکر افغا      | حاجی احمد بدوی افغا |
| حاجی محمد افغا | حاجی بک             |
| اغوب افغا      |                     |

﴿ رشیدیہ مکتبی ﴾

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| معلم اول                    | معلم ثانی        |
| حافظ احمد حاجی افندی (مدرس) | استحق ثانی افندی |
| بواب احمد افغا              |                  |
| شاگردان عدد ۹۳              |                  |

﴿ برنسی نمونہ مکتبی ﴾

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| معلم اول           | معلم ثانی        |
| حافظ اسماعیل افندی | شہاب الدین افندی |
| قالقہ ثابت افندی   | دیگری محمد افندی |
| بواب مر جان افغا   |                  |
| شاگردان عدد ۹۷     |                  |

﴿ مر سٲن قضا سی ﴾

- قائم مقام عالی افندی -- (ثالثه)

﴿ مجلس اداره قضا ﴾

( رئیس قائم مقام افندی )

اعضای طبعیه      اعضای منخبه

نائب محمد کامل افندی ( قضائین )      ملا افندی  
مفتی محمد امین افندی      محمد علی افندی  
مال مدیری احمد فہمی افندی      پور کی اغا  
تحریرات کاتبی خلیل افندی      یواناکی اغا  
ابراہام افندی

﴿ محکمہ ہدایت ﴾

- رئیس نائب افندی -

اعضا  
ہاش کاتب اسعد افندی      ہاجی قرہ بت افندی  
معاونی عبد اہ افندی

مستنطق محمود افندی      مباشر ار تین افا  
کاتب ثانی ابراهیم افندی      دیگری حسین افا

﴿ تجارت محکمہ سی ﴾

- رئیس عثمان حسیب افندی -

موظف اعضا      موقت اعضا  
عبدالرحمن شومان افندی      حاجی او خانس افا  
بو انکی افندی      دیمترامی افندی

کاتب احمد توفیق افندی

﴿ بلدیہ مجلسی ﴾

- رئیس سیسلیمان ابراحام افندی -

محمد افندی      یعقوب خوری افندی  
سلیم عقده افندی      حلاج احمد افا  
کاتب و امین صدیق میرجان افندی

اینیہ قلفہ سی مسروب افا

طیب موسیو غارمبولی

طاو به جان عدد ۱۰

﴿ مع تحریر و پرکوبانی ﴾

کاتب حافظ افندی رفیق علی رضا افندی

طاہر کاتبی اسماعیل افندی

﴿ ضابطہ مأمور لری ﴾

یوزباشی محمد اغا کاتب یوسف افندی

﴿ منافع صندیغی قومیسونی ﴾

- رئیس محمد افندی -

اعضا محمد علی اغا واسیل اغا

کاتب جورجی شاشانی افندی

﴿ تلغراف مأمور لری ﴾

- مدیر یعقوب افندی -

مخابرہ مأموری واسیل اکی قراندسز مأموری اولوست افندی

﴿ مکتب رشیدیہ ﴾

معلم احمد جلدی افندی رقعہ وثلث معلی حسن افندی

﴿ رسومات مأمور لری ﴾

- مدیر حاجی مصطفی کامل افندی -

باش کا تب کریاقو افندی  
 صندوق امینی مغربی افندی  
 کتاب ثانی عمر افندی  
 متحرری اول اسماعیل آغا  
 رفیق مصطفی آغا  
 قطار کا تبی ۶۳  
 قولیان ۱۰۰

﴿ زسوم ستمہ ما مورزی ﴾  
 - مدیر مصطفی فہمی افندی -  
 باش کا تب رزق اہ افندی  
 صندوق امینی اوخانس افندی  
 قطار کا تبی ۱  
 قولیان ۷

﴿ صحیحہ ماموزی ﴾  
 موسیو غا مبول  
 کتاب حسن حق افندی  
 غردیان حاجی حسین

❖ قره عیسالو قضا می ❖

- قائم مقام بکر زهدی افندی - ( شاه )

❖ مجلس اداره قضا ❖

- رئیس قائم مقام افندی -

اعضا

اعضا

نائب علی مرتضی افندی ( دوریه مدرستین ) عمر بک

محمد بک

مال مدیری بکر افندی

در مشا

تحریرات کاتبی

حاجی مصطفی اغا

❖ بدایت محکمه سی ❖

- رئیس نائب افندی -

دیگری حسین افندی

اعضا علی افندی

اجرا مباشری علی اغا

مستطلق علی افندی

دیگری نوری اغا

- سر تحصیلدار ادهم افندی -

دیگری علی افندی

سواری تحصیلداری احمد افندی

پیاده تحصیلداری اسماعیل افندی

❦ اعشار دآره سی ❦

- مأموری عیدالجمید افندی -

باش کاتب عیدالمطاب افندی کاتب ثانی احمد افندی

انبار مأموری حاجی شعیان افندی

❦ بلدیہ مجلسی ❦

- رئیس احمد اغا -

اعضا

علی اغا

ملا احمد

اعضا

محمد کهیا

محمد اغا

❦ کاتب محمد افندی ❦

۵۴۰۰ صندوق سرمانیہ سی

❦ تحریر املاک قومیسونی ❦

- رئیس مصطفی افندی -

اعضا

علی اغا

محمد کهیا

محمد اغا



﴿ متافع صندوقی قومیسونی ﴾

- رئیس علی افا -

محمد افندی  
علی افا  
احمد علی کهیا  
ملا احمد افا  
کاتبی محمود افندی

﴿ زراعت اوطه سی ﴾

- رئیس دورمش افا -

احمد علی کهیا  
احمد افا  
حاجی سلیمان افا  
کاتب محمد افندی

✽ ایچ ایل سنجاغی ✽

ولایتک منتهای غربسینده واقع و مرکز لوا اولان سلفکیه  
قضاسیه ارمناک کنار مویت انا مور قضایینی  
جامعدر .

شمال و غرب جهتاری قونیه ولایتی ملحقاندن قره مان  
وعلائیه وارکلی و نیکده و شرقاً مر سین قضاسیه  
محدود اولوب جنوباً بحر سفیده ساحلدر .

ایچ ایل نامی بای تخت ساچوقیان اولان قونیه موقعندن  
باقبلجه اونک طاع ایچنده کورلمسی جهتیله تسیمه اولمشدر :

✽ سلفکیه ✽

مشهور استکبدر رومینک سره سکر لرندن سلفقوس  
اسمندن قالمشدر که قضیه آنک بنا کرده سی اولدیغی  
تعریف ادر :

سلفکیه خرابه لرده بو ایجه مسکوک باقر پاره ده بولمشدی .  
سلفکیه قضاسی بولاجه و یاغده و ایش ناحیه لرینی مشتمل  
اولوب شمیدیکی قضیه جق بر طاق اثار عتیقه ایچنده کابیندر

قصه نك او كنده جريان ايدن كوك صو نام نهر اوج  
ساعت مسافه دن بحر سفیده منصب اولور بو نهر  
ايكي منبع دن چيقوب پريسك صوبي لايذ و لطيف  
و ديكرى عكسند در فقط قسم لطيف ديكرينه غالب اولديني  
اچون شرب و استعماله صالح در :

سابقه چواننده جسيم بر كوپرى و درون قصه ده بكره  
اوتوز ارشون عرض و عمق و الى الشمس ارشون طولنده  
كسمه قيادن مصنع كار كير كير بر صو حوضي اولوب  
اينجه طولاشمه زرد باغله اينيلور و بو حوضه تكفور اتاري  
دينلور حوضك خارچنده بحر اترلي دجي بوزوق  
بر حالده كورينور قصه نك اينجه صنتلي بنا خرابه لري  
و صومجرا لري و مرمر ديركلر و نيكار نك طاشلارله منقش  
دوشمه لري اولوب قصه نك جسيامت و مهموريت قدیمی  
ارائه ايدوب طور بيور :

قصه نك صاغ طرفنده و بو كسك طاغ تپه سنده بيوك  
بر قلعه خرابه سی و بر چوق ساعت مسافده طاش اوجی  
اسكله سنك يارم ساعت بعدنده ينه جسيم بر ملكيت خرابه سي  
وارد در :

خلاصه ایچ ایلك سلفكه قضای غریب پر تاریخ منظره سی  
جائده وقوعات قدیمه بی شامل لوحه عبرتخون عد اولده  
بیاور سلفكه نك اراضیسی کنش وهر درلو محصول  
یشدیرامكه قابلدر .

قصیه به ایکی ساعت مسافه ده واقع شکفور نام محله کثرت  
وقوعاتله برصوچه قوب اون بش دوم مقداری اراضی بی  
باصدرق تعطیل و تخریب ایدردی .

طقسان بش سنه سی ایچنده متصرف لوا بولتان نصوحی  
بك افندی حضر تری طرفندن بالاقدام جدول اچیلهرق  
صویه مجرا و یریلوب اراضی مذکوره قسماً قسور تارامش  
واعماریم باشلامشدر .

سلفكه نك وسعت اراضیسی حسنیه ایچمه زراعتی اولوب  
حبوبات معلومه نك اکثرانواعندن حاصل اولهرق احتیاجات  
محلیه به تقابل ایتدکین صکره بعضاً بیروته و سلفكه  
قارشوسنده قبریس جزیره سنه کوندریلور .

بو قضا داخلنده بولاجه لی ویاغده وایاش ناحیه لرینک  
زراعتاری ایچق مجاریسی اداره ایده بیلور اها لیسنک

طاغلق محللہ کی قسمی قیسون و جکی اور تمکله تعیش  
ایدرلر کلیم چوال مثلاً لوازم تسج ایدرلر کنہ یلرہ  
مخصوص تطریز یلورلر .

بو ناحیہ لردن بو لاجہ لی ناحیہ سنک مر گزی طاش اوجی

اسکله سیدر بنہ علیہ اورادہ تجار واصناف بو لنوب اخذ و اعطا  
جریان ایدر . یاغده ناحیہ سنک مر گزی مغارہ نام  
محلدر کہ اکثر محالری طاغلق و اورها نلقدر . ایاش  
ناحیہ سنک مر گزی لیومن نام محلدر اورالده دخی اثار  
عقیقہ پک چوق و عبرت آمیزدر .

### ✽ آرمناک قضائی ✽

مر گزی اولان آرمناک قضیہ سبیلہ فواجی ناحیہ سنی شامل  
سنکستان بر قضا اولوب

|      |      |    |      |          |      |    |            |
|------|------|----|------|----------|------|----|------------|
| ۱۱   | جامع | ۱۶ | مسجد | ۱        | تکیہ | ۶۱ | مدرسہ      |
| ۳۶   | چشمہ | ۲  | خان  | ۲        | حمام | ۱۲ | دکرمان     |
| ۲۸۰  | دکان | ۱۲ | فرون | ۱        | دیوی | ۱۶ | مکتب صبیان |
| ۲۹۸۰ | باغ  | ۲۰ | بغچہ | وجوددر : |      |    |            |

نفوس اسلام خسانه

۹۶۸۵ ۴۴۹۷

ارمناك قصه سنك اكثر محلل رنده صنو لولمسيه باغ و باغچه لر يقي  
احيا ايندرك هر ذر لو سبزه و مينوه يشدير لر رسدهده مخصوص  
زراعتي انجق نخلي اذاره ايندرك صنعت موجوده  
احتياجات عاديّه محليه به كافيتر . بورايه اوچ ساعت  
مسافه ده جاري كوك صوا و زرنده كي ( كورملي ) نام  
كوپرينك طول ۱۰۰ عرضي ۸ زراع كلور بر كر اوزر يته  
ياش اولديغي حالده غايت جرتفعدر .

### انامور قضايي

انامور و سلسلي ناحيه لر ندين عبارت اوله رق غر كز قضا  
نچوران نام قريه در بو قضا ده ۱ جامع ۱ مسجد ۱ تكيه  
۴۰ دكان ۱ ديو ۱ مكتب صبيان ۱۵۸ باغ ۱۵ باغچه  
موجوددر . نفوس -

اسلام خريستيان

۱۰۶۵۲ ۱۱۰

خانه -

۴۸۰۰ ۴۵

قریه مذکورہ بہ برسات مسافندہ ولب دریادہ معنورہ  
نامیلہ برقلعہ اولوب درونندہ محتاج تعمیربرجام شتریف  
وبرجام وحسین غازی نامندہ برداتک خزاری واردن :

یازم ساعت مسافندہ برقلعہ واطرافندہ تقریباً یک  
خانہ بی مشتمل برقصہ خرابہ سی اولدیغی کی ایکی ساعت  
مسافندہ طاع باشندہ سوخته ولب دریادہ حاجی موسی  
ناماریلہ ایکی عدد قلعه خرابہ لری کوریلور و سملتی  
ناحیہ سی داخاندہ شفالی برقابلیجہ واردن دکرہ یدی  
ساعت مسافندہ طاع ارہ لرنده چیقان صو معورہ  
قلعه سی جوارندن دریایہ دوکیلور بونکله بوزیارتی  
نهری اوزرنده برکویری و بوضولدن بشقہ داخل  
قطادہ کوزیلہ واق ستاز و سلطان وقلعه ویران وانبجہ  
اغامی و حاجی موسی و بالظہی کھنیا لوضولری ناماریلہ  
تیوک کوچک نهر لرجاریدر قضاتک اووہ جھتاری مشکون  
قرطاع طرفلری جام و قظران ارج لادین میشہ اغاچلریلہ  
مسعودنر اھالینک بر قسمی سواحلدہ زراعت ایدر و دیگر  
قسمی اورمانلردن کراستہ اعمال ایدرک نهر لہ لب دریایہ  
ایندیزلر :

✽ موط قضاسی ✽

موط و سنا نلو و صاری قواقی ناحیه لرندن مرکب اولوب  
مرکز قضا موط قصبه سیدر بو قصبه ده جسم بر قلعه  
و بر حمام و بر جامع و بر چارک ساعت مسافده خیلوجه اینیه  
و قبرستان انارینی جامع بر مملکت خرابه سی و مذکور  
قلعه نک التندن و خرابه مذکوره نک مواقع متعدده سندن  
چیقان صورلله ضولانور پک چوق اراضی واردر هر نوع  
محصول الدقدن بشقه صاری قواقی ناحیه سنده پریم زرع  
ایدلر :

وسعتلی زیتونلقلری اولدیغیچون زیتونلری وزیتون یاغاری  
کثیر و نفیس اولور .  
محصولاتک احتیاجات محلله دن فضله سی قره مان و سلفکده  
وار مناک جهتله نده ضاتیلور .

۱ جامع ۱ مسجد ۲ مدرسه ۱ خان  
۳۰ دکان ۱ مکتب صبیان ۱۹۰۰ باغ  
۵ بیچه موجوددر .

نفوس اسلام خانه

۶۲۳۱ ۱۹۹۳



## کلنار قضا سی

هرگز قضا کلندیره اسکله سیدر کلنار بوزاغاج  
 زینه بوزکان ناملرنده درت ناحیه بی حاویدر .  
 اهلایسی چقیجیلک قیونجیلک باغجیلک ایله کچیرلر هر نوع  
 محصولاتدن مقدار کافی اولبدن بشقه پک چوق اوزوم  
 ویکیز تشوب فضله محصولات کلندیره اوواجق چاغلاق  
 بابادل اسکله لریندن خارجه نقل اولور .

اهالینک بر قسمیده اطراف قضا ده کی اشجار متنوعه دن  
 کراسته اعمال ایدرک وکوک صو اوزرندن ایندیره رک  
 سفینه لره صانازلر

|   |            |      |      |     |      |         |      |
|---|------------|------|------|-----|------|---------|------|
| ۱ | جامع       | ۱    | مسجد | ۱   | تکیه | ۴۰      | دکان |
| ۱ | مکتب صبیان | ۱۶۵۰ | باغ  | ۱۰۰ | بغچه | موجوددر |      |

نفوس

اسلام خرستیان

۸۵۰۰ ۶۰

حانه

۳۸۰۰ ۳۰

( متصرف حاجی حسن بك ) اولی اولی مجیدی عثمانی

مجلس اداره لوا

- رئیس متصرف بك -

نائب عمر افندی ( کبار منظمی ) مفتی حاجی محمود افندی

محاسبه جی حاجی نهری افندی تحریرات مدیری علی بك

دفتر خاقانی مأموری علی افندی محمود بك

حاجی مصطفی افندی کتبیاتو س اقا

سرکاتب خاوصی افندی

محاسبه قانی

- محاسبه جی نهری افندی - ( ناله )

ار فنیق اول محمد فقهی افندی رفیق ثانی محمد افندی

رفیق ثالث قره بت افندی صندوق امینی پناو ط افندی

تحریرات قلمی

- مدیری علی بك -

مستوفد حسن افندی مقید بهجت افندی

ف) بدایت محکمه سی

بجزا دآره سی

حقوق دآره سی

رئیس احمد عطا اه افندی

رئیس نائب افندی

اعضا مصطفی افندی

مصطفی افندی

اغوب افندی

یورکی افندی

ملازمی جعفر افندی

ملازمی ولی افندی

مدعی عمومی معاونی خالد افندی -

ضبط کاتبی سعید افندی

باش کاتب رضا افندی

اسعد افندی

اجرا ماموری بکر افندی

فائق افندی

مباشر کامل اغا

لیقورن افندی

رمضان اغا

احمد اغا

ف) تجارت محکمه سی

رئیس یوسف ضیاء الدین افندی -

اعضای موقته

اعضای دائمه

حاجی علی افندی

ابراهیم افندی

حاجی خلیل اغا  
پاولا کی افندی  
میخائل اغا

هوسنی افندی  
سر کاتب مراد افندی

﴿ دفتر خاقانی قلی ﴾

— مأ مور رضا افندی —

باش کاتب یوسف افندی      طاووس کاتبی

﴿ مع تحریر ویر کو قلی ﴾

— مدیر ابراهیم رنجی افندی —

وقوعات کاتبی سلیمان افندی      سندات کاتبی عبدالرحمن افندی  
یومیه کاتبی مصطفی افندی      دفتر جی محمد افندی

﴿ تحریر قومیسوئی ﴾

نی اغا  
علی اغا

پا علی اغا  
احمد اغا

بدروس اغا

﴿ بلدیہ دائره سی ﴾

— رئیس محمود افندی —

محمد افندی  
محمد افندی  
حاجی ابراهیم افندی  
یواکم افندی  
کاتب حسین افندی

منافع صندوقی قومیسونی

حاجی خلیل افندی  
مضطقی افندی  
محمد افندی  
میخائل افندی  
اغوب افندی  
ابراهیم افندی  
راشد افندی  
رضا افندی

نواحی مدیری

بولاجدی ناحیه سی مدیری طاهر بك  
کاتب کریم افندی  
ایاش ناحیه سی مدیری امین افندی  
کاتب حسین افندی  
باغده ناحیه سی مدیری عبدالقادر افندی  
کاتب محمد افندی

اوزمان مفتشی علی افندی  
تلغراف مدیری ابراهیم افندی  
کراسته مأموری حافظ افندی  
رسومات مدیری ادریس افندی  
رسوم سیمه مدیری علی افندی  
ایمان رئیس حسین افندی

﴿ ارمنك قضاسي ﴾

- قائم مقام نياخذ افندي =

مجلس اداره قضا

رئيس قائم مقام افندي

مفتي محمد امين افندي

نائب افندي

محمد خلوصي افندي

مال مدبري حيدر افندي

محل

حاجي محمد افندي

محل

نيجريرات كاتي كابل افندي

﴿ بدايت تحکمه سي ﴾

- رئيس نائب افندي =

ديكري حاجي محمد افندي

اعضا عثمان افندي

صبط كاتي عمر باهر افندي

پاش كاتب احمد كامل افندي

مها شرزپور افندي

مستنطق معاوني فخری افندي

ديكري حاجي مصطفى افندي

طاپو كاتي مصطفى افندي وقوعات كاتي شوقي افندي

صندوق امینی علی افندی      رسومات مأموری

تلفراف مأموری      جواد افندی

بلدیہ مجلسی

- رئیس حاجی احمد افندی -

عنان اغا

ابراہیم افندی

حاجی مصطفیٰ اغا

حاجی متین اغا

کاتب کامل افندی

منافع صندوقی قومیسونی

حاجی ضیاء اغا

نوری افندی

احمد افندی

مجلس

قائم

مجلس

رئیس

نائب علی افندی  
مال مدیری رفیق افندی  
علی آغا  
امام زاده حاجی محمد افندی  
مفتی احمد افندی  
محمد بك  
حاجی محمد افندی  
تحریرات کاتبی شکری افندی

### بذات محکمہ سی

رئیس نائب افندی  
اعضا حاجی حسین افندی  
پاش کاتب محمد افندی  
مستشرق معاونی عابد افندی  
حسین افندی  
حسین افندی  
کاتب ثانی علی بك  
اجرا میاشری مصطفی افندی  
دیگری حسین افندی

آب کاتبی عبدہ بك  
وقوعات کاتبی فیضی افندی  
رسومات مأوری احمد افندی  
حاجی محمد افندی  
علی افندی

اسی

دی -



( مجلس اداره قضا )

رئیس قائم مقام افندی -

نائب محمد نافع افندی  
مفتی محمد علی افندی  
مال مدیری صبری افندی  
مصحف بنک  
تحریرات کاتبی  
علی اغا  
پاولاکی اغا  
منحل

مجلس بدایت محکمه سی

رئیس نائب افندی -

اعضا مصطفی افندی  
دیگری خلیل افندی  
باش کاتب محمد علی افندی  
کاتب ثانی محمد افندی  
مستشرق معاونی هاشم افندی  
مباشر محمد اغا

ظا پو کاتبی عمر افندی

وقوعات کاتبی مصطفی افندی

قضا صدق امینی بقوص افندی

انامور

قائم مقام

﴿ مجلس اداره فضا ﴾

- رئیس قائم مقام افندی -

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| نائب محمد امین افندی | مفتی عیداء افندی     |
| مال مدیری احمد افندی | عیدانکریم بك (نازیه) |
| ارسلان علی اغا       | مصطفی افندی          |
| قسطنتی اغا           | تجیر برات کاتبی      |

﴿ بدایت محکمه می ﴾

رئیس نائب افندی

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| اعضا احمد بك            | دیگری یورکی اغا           |
| باش کاتب علی افندی      | کاتب ثانی عیدار حسن افندی |
| منطق معاونی عثمان افندی |                           |

دیگر مباشر مصطفی افندی

افندی - ( اصطیل عامره )

وقوعات کاتبی علی رضا افندی  
سومات مأموری عثمان افندی  
مدی منافع صیدق ابینی

مسلک رشیدیہ مکتبی معلمی حسن افندی

شاگردان ۴۰

ارمناک رشیدیہ مکتبی معلمی عیدہ افندی دیگر افسانوی

شاگردان ۵۰

مسلک رشیدیہ مکتبی معلمی حاجی محمد افندی

شاگردان ۵۰

ارمناک رشیدیہ مکتبی معلمی محمد افندی

شاگردان ۳۰

### ✽ قوزان سنجابی ✽

ولایتک شرق شمالیسنده واقع و سنس حاجین فکھ قارض  
نامارنده درت قصادن متشکل اولوب مرکز لوا  
سینس قصبه سیدر که اطنیه اون سکر ساعت مستافده  
کامندر .

لوانک چالری مشهور در که قوزان اوغلاریک استناد کاه  
عصیا نیاری اولمشدی .

طاغارنده اب وهوامسی لطیف یک چوق موقعر و اشجار  
متنوعه بی حاوی اورما نیار و انواع معادن طمر لی واردر .

و مینت ایسنده اهلایک از لغیلہ برابر  
د اهلایک کوچیه حالنده بولناریده  
جالی قالمسنه سبب اولمشدر .

، عزیزیه و عثمانیه قضالریله  
تار جسیه مهمه بی جاویدر .

کله معروف اولاق بریسوک

قلعه قدیمك شرق جهته و وقع و قرق صو و صوناس  
نامرنده ایکی نهره مالکدر ۳۰۰ ذراع طول و ۶ ذراع  
عرضنده بر کوپری دخی وارد .

طایرون قلعه سنك شرق جهته فن معاریجه نظر دقت  
و تحسینی جالب بر مناسر موجود اولوب سکسان او طه  
ایکی چشمه بی اون بش دوغ پر اوزوم باغنی محتوی اوله  
فتوغیکوسك مقر اقامتیدر .

جامع اولدینی اثار عتیقه دن انا وارزه قره سیس آنطیل  
اوزیت کولکوز بو جاق نامرنده یدی قلعه ایله  
قرق قیو غرائب ایله دندر سیس قضا سی ترکیب ایدن  
بش محله ایله سرقنطی ناحیه سی و توابع سائره جمعا سکسان  
قریه دن عبارتدر .

- بو قضا ده ۲ جامع ۳  
۱ رشیده ۶ صیان مکتبی  
۶ خان و بش خراب بریسی  
۳ معصره ۱ عسوق قاپر  
۲ مناسر ایکی کلیسا  
موجود در :

- نفوس -

اسلام خروستیان

۴۹۸ ۹۷۳

حاله

۴۰۰ ۵۷۷

زراعتاری اطنه جهتنه اویمزسه ده یتنه هر نوع محصول  
محلی اداره ایتنه کدن صکره تجاره ده صاتیلو ر .

محصولات صنایعه لریك ان اعلامی بو کون کلیم و امثالی  
بساطدر که اناری نسالاری پک نفیس و متین اولهرق نسج  
و تیش ایدر لر .

حاجین قضا منی

مر کزی حاجین قصبه سیدر که  
ر شهر ق و غرب جهتارندن  
نی جای کاوب ۱۰ دقیقه  
و حاجین صوبی نانی الهرق  
بعدنده کوک صوبه قاریشیر  
ساعت مسافه لرده کی

تبدیل شدن کلیشه اولان قابلیت حسنیله خرنه منقسم اوله رق  
قصبه دروننده بوستان ایچمه یتشدر ر .

بوچایارک اوزرنده ۴ کارگیر ۹ اخشاب کوپری وار ۱۰

موقعی طاعلق طاشاق اولدینچون زراعتاری محانی بسله من  
درجده وحتی قصبه بیله ایستند یکی قدر توسع

ایده میوب برخانه نک کزینتسی جولسی اشاغی  
طرفده کی خانه نک طامی اولمقله یک صبق برحالده قالمشدر .

لکن باغاری معمور و یکمز و شراب محه والری بورالجه  
میدول و مشهوردر .

قصبه ۴ ساعت مسافه ده کی یوجیه طاغ ده کنوش

و ۲ ساعت بعدن ده دیمیر معدناری اولدینگی کی هرجه  
بو قلنسه باقر و سائر طمرتری بولنور

بو قضا ده ۳ جامع ۲ مدر

۱ مناستر ۳ کنیسلا

۳۱۶ دکان ۲ فرونی

فرونی ۵ معازه ۸

۲۷ ایچمه ۵ میخانه

موجوددر :

- نفوس -

خرستیان

۵۶۷۸

اسلام

۴۸۹۴

خانہ

۵۶۷۸

۱۱۷۷

﴿ فیکہ قضاسی ﴾

از یقلی منصورلی روملی ناحیہ لرینی کہ جعاً یتش ایکی  
قریہ بی جاوی اولہ برق مرکز اداره سی فیکہ نام موقع  
عسکریدر .

فیکہ قریہ سی جوارندہ کوک صو نہری جریان ایدرک  
او شاغی قریہ سی جوارندہ زمانی ارماعیلہ برلشوب  
اولور .

و صنایعہ سی محلندہ صرف  
نما اون ساعت مسافہ لی اوچ  
اشجار متوعہ بولنور .

بی نام محلندہ لاہرن  
کوہ مرزہ و منصورلی



قریه سنده تیور و قلعه کوی جوارنده متروک بر قورشون  
معدنی ودلی قوباطلی قریه سنده منفعتلی بر قابلیجه وارد.

فکده ده ۱ جامع ۲۰ دکان ۱ حمام ۱ عسکر قشله سی  
بر عسکر خسته خانه سی اولدیغی کی وقتیه مرکز قضا  
اولدیچون بیلان کوی قریه سنده ده ۱ جامع  
۱ مکتب ۳ دکان ۱ مدرسه ۳ چشمه  
پایدر ناشدی بو قضا داخلده شیکلی قریه سنده بیوجک  
بر مدرسه وارد.

نفوس

|         |       |
|---------|-------|
| خرستیان | اسلام |
| ۱۱۸۸    | ۵۲۴۵  |
| خانه    | خانه  |
| ۳۸۰     | ۱۸۰۸  |

قارص ذوالقدریه قضا

بوزطغان ناحیه سیمله اوتوزالتی  
عبارت اولوب مرکزی بازار نا

زراعت و صناعتجه دیگر لرندن  
حنطه برنج ارپه مثلاًو مخصه  
متجاوره بازار لرینه کلیر تجارت

از دخی سکر ساعت قدر امتداد ایدرك پیام رسیده  
 و طران اغاجارینی شاملدر .

همه و بود دوم و هشت کران و رشید تا نرینه درت قلعه  
 خرابه سی وار کشیدش صوبی و صوباس و کله نام نهر  
 بود قضا داخانده جریان ایدرك ایکی ساعت بودند و چنان  
 نهرینه دو کیلور .

قارصده ۱ جامع ۱ رشیدیه مکتبی ۳ صبیان مکتبی  
 ۱۵ دکان ۱ قاریقه ۸ دکرمان موجود در .

— نفوس —

|          |      |
|----------|------|
| غیر مسلم | مسلم |
| ۳۳۵      | ۳۱۸۵ |

خان

۸۰ ۳۵۰۸

﴿ قوزان سنجانی ﴾

( متصرف توفیق سامی بك ) ( اول نایبی )

﴿ مجلس اداره اوا ﴾

- رئیس متصرف بك -

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| نائب محمود عصمت افندی (مدرس)    | مفتی احمد افندی     |
| محاسبه جی مصطفی نوری بك (ثانیه) | پسپوس کیرغواص افندی |
| تحریرات مدیری طاعت بك           | قتوأك               |
| دفتر خاقانی مأموری ناقد افندی   | پرستان              |
| کوسه زاده حاجی اغا              | درمش اغا            |
| جر جریان قره بت اغا             | قره بت اغا          |

﴿ محاسبه قلم ﴾

- محاسبه جی مصطفی

واردات مقیدی بگر افندی

مصلح جاریه کاتبی حسن افندی

﴿ تحریر ﴾

== مدیر طلعت بك ==

رفیق اول عزت افندی      رفیق ثانی اغز ور افندی  
نجیل افندی      رفیق افندی  
اندروس افندی

== بدایت محکمه سی ==

حقوق دأره سی      جزا دأره سی  
رئیس نایب افندی      رئیس نظیف افندی (نایب)  
اعضا ابراهیم اغا      اعضا ولی زاده ابراهیم افندی  
نشیئت افندی      منحل  
ملازم امین افندی      ملازم مکاتل افندی

مدعی عمومی معاونی خالد بك (ثالثه)

وأمورین )

ضبط کاتبی لطفی افندی  
احمد افندی  
محمود افندی  
محمد افندی

✽ دفتر خاقانی قلی ✽

- مأمور نافذ افندی -

باش کاتب و هی افندی طایو کاتبی قره بت افندی

✽ مع تحریر وزیر کو قلی ✽

- مأمور حسن افندی -

وقوعات کاتبی محمد افندی  
تخصیلات کاتبی مصطفی افندی  
سندوات کاتبی سر کس افندی

✽ تحریر قومیسونی ✽

|                     |    |
|---------------------|----|
| قورت اوغلی محمد اغا | ۹۹ |
| کدک اوغلی احمد اغا  | }  |
| میناس اغا           |    |
| نابی اوغلی علی اغا  |    |
| نعلیند زاده اغو     |    |

✽ منافع صندیقی ✽

اعضا قیصه جو زاده اراهم از  
دیگری

- سر تحصیلدار

قضا سر تحصیلداری محمد افندی

زیاده تحصیلدار حسن افندی دیکری عثمان افندی

سرفنظی ناحیه سی مدیری سمور اغا - ( بشیچی مجیدی )  
تلفراف مدیری توری افندی رسوم ستمه ماموری ولی لدین افندی

اعشار اداره سی

مدیر احمد افندی

باش کاتب .. .. کاتب ثالث یعقوب افندی  
کاتب ثانی .. .. انبار ماموری کیفورق افندی  
کیلارچی بغوص افندی

حاجین قضاسی

فائز مقام محمد رشدی افندی

اداره قضا

مقام افندی

مفتی افندی

محل

محل

✽ بدایت محکمه سی ✽

✽ رئیس نائب افندی ✽

اعضا محمد افندی  
باش کاتب مصطفی بك  
اجرا مباشری احمد

دیگری هاجی قره بت اغا  
ایکینجی کاتب حسن افندی  
دیگری مغردیج اغا

✽ بلدیة مجلسی ✽

- رئیس میناس افندی -

سلیمان اغا  
کیفورق اغا  
عوادس اغا

حسین اغا  
سیون اغا  
سمرکز اغا

کاتب قانوص ا

✽ تحریر قه ✽

جلدی افندی  
حاجی خلیل اغا  
محمد افندی

✽ منافع مستند ✽

حاجی خلیل افندی مصطفیٰ افندی  
 حاجی قره بت اغا کاتب قالوص افندی

- سر تحصیلدار اغوب افندی -

تحصیلدار عمر افندی دیکری عمر افندی  
 دیکری یار سوم افندی دیکری میناس افندی -

- رشیدیہ مکتبی معلم اولی عارف افندی -

خط خواجہ سی صفوت افندی بواب ابراہیم اغا  
 شاکردان ۵۰

رسومات ماموری احمد سجدی افندی

وقوعات کاتبی عبداه افندی

فکھ قضائی

راکاه افندی -

قضائی

م افندی -



نائب احسان افندی (قضاندن) مفتی احمد افندی  
مال مدیری صدقی افندی  
ابراهیم افندی  
اندریا اغا  
فیضان افندی  
کیفوری افندی  
قره بت اغا

### ✽ بدایت محکمہ ✽

رئیس نائب افندی =

اعضا ولی افندی  
باش کاتب فوزی افندی  
دیگری اغوب افندی  
ایکھجی کاتب اغوب افندی  
مستشرق معاوی ابراهام افندی  
اجزا مباشری کاظم افندی  
دیگری محمد افندی

### ✽ بلدیہ مجلسی ✽

رئیس ابراهیم افندی

علی اغا  
احمد کھیا  
بدر و سیان اغوب اغا  
تحریر قو

|               |           |
|---------------|-----------|
| علی افندی     | صدق افندی |
| کپر قور افندی | علی کهیا  |
| اندريا اغا    |           |

معارف قومیسونی

رئیس مفتی افندی

|           |               |
|-----------|---------------|
| ولی افندی | ابراهیم افندی |
| اغوب اغا  | میخائل اغا    |

طریق قومیسونی

|          |            |
|----------|------------|
| حسن کهیا | علی کهیا   |
| اغوب اغا | کیفورق اغا |

زراعت قومیسونی

اغوب اغا

محمد افندی

چاقر کهیا

میسونی

عضا ولی افندی دیگرى اخوېب افندی

کاتب اراحام افندی

﴿ قارض قضاسى ﴾

د قاعده مقام محسنى بك = ( نائبه منبرى )

( مجلس اداره قضا )

د رئيس قاعده مقام بك =

نائب محمد طاهر افندی مفتى محمد امين افندی

مال مدبرى حلى افندی قره بت افندی

مانوق اغا موسى اغا

سرکز اغا مصطفى بك

﴿ بدايت محكمه سنى ﴾

د رئيس نائب افندی

اعضا مفتى زاده عبدالله افندی

باش کاتب عبدالجليل افندی

مستنطق حاورى

مباشر محمد افندی

﴿ زاد به مجلسی ﴾

ت رئیس فق زاده محمد افندی -

|                 |                     |   |
|-----------------|---------------------|---|
| محمد افندی      | مفتی زاده بکر افندی | } |
| طاوید اغا       | یوسف افندی          |   |
| طروس اغا        | مغردیج اغا          |   |
| کاتب صادق افندی |                     |   |

﴿ تحریر قومیسونی ﴾

|                    |                     |   |
|--------------------|---------------------|---|
| قوجه اوغلی علی اغا | مفتی زاده بکر افندی | } |
| اصادور اغا         | مستان اغا           |   |

وقوعات کاتبی یوسف افندی

﴿ قومیسونی ﴾

بکر افندی  
طروس اغا  
مغردیج اغا

ب. افندی

- ۱۰۱ -

- ناحیه مدیری محمد امین افندی -

طا پو کاتی ولی افندی

( سر تحصیلدار محمد افندی )

- روم ناحیه مدیری اسماعیل حق افندی -

ضبطیه ملازمی حسن انجا

### جبل برکت سنجایی

مرکز ولایت شبرق چهندین حلب ولایتی حدودیه  
منتهی و اصلاحیه خاصه بولانی پیاس عثمانیه  
قضایه محویدر .

مقر لوا اطنیه یکریمی اوچ ساعت مسافده واقع ( یارپوز )  
بلام قریه در که مشهور ( کاورطاغی ) اوزرنده  
ایر نقطه حاکمه در .

پاسیدن هیئت اوانک بویه نقلی قوزان حادثه  
اخیره سیچون کلان فرقه جلیله اصلاحیه نک رأی و قراریده  
مستند و طقسیان بش سنه سی مارتنه مصادفدر .

دست سیاسیه چه اهمیت موقعه دن بشته برجیشتی  
بسیم بر حکومت قوناغیله بر قاج  
ده اتی دکا نلردن ماعداد مد نفته

لندن تبعا نیدن صوقریه نک  
لره منقسم اراضی محلیه بی

- ۱۰۳ -

موقعك ار تفاهي حسيله قيشين قار ياغوب يازين هواسي  
يك لطيف وخفيف اولور .  
۱ مکتب ۸ دن کا ۱ فزون موجود در .

- نفوس -

|       |         |
|-------|---------|
| اسلام | خرستیان |
| ۱۲۹۳  | ۱۲۲     |

۶

### ✽ اصلاحیه قضائی ✽

بش ناحیه و التمش قریه دن عبارت اولوب محصولاتی  
اکثریتله چلتیکدر برحق ساعت مسافه دن قره صو آقوب  
یکرمی بش خر قه تقسیم ایدلمش و چلتیک بو خر قارله  
بشدیرلمکده بولمشدیر .

اهالیسی جله سندن اولان دایکانلی و چلیکانلی  
اسکان و تو طینلری ایچون شمعی به قد  
واقدمات قبول مدنیت استعدادینی  
غالب اولان وحشت و بدویت حسیه

و مثلاً خانلر انشا ایدوب تمسکن  
طو پلاندرلن و کوچله ک واسعه

اولنديڻي وحتي خانہ لریلہ یادیلمش اولدیغی حالده بنا ایچنه  
 کیرمکدن امتناع ایله ینه حال سابقارینی اعاده ایده کشاردی •  
 بو سینه دور وفتیش ولایتی ساعیده اطنه دین یاپو جیار جلیب  
 ایدیلەرک ترک ایده میه جکلری صورتده خانہ لری ایشا ایتدیلمکه  
 و تقرر اسکانارینی تأمین ایده جک تداییر مقتضیه اتخاذ و اجرا  
 ایدلمکه باشلا مشدر •

بو عشر یر تارک اعمال ایتدی کلری خالی و کلیدن بشقه  
 اخراجات و بکرن و متفرعاتین ماعدا ادخالاتی اولوب بونلرم  
 حلب و کایس و عینتاب و انطاکیه و مرعش جهتلریله اخذ  
 واعطا اولنور •

نفس قصبه ده ۱ جامع ۱ مکتب ۶۰ خان ۱۵ دکان  
 ۳۳ دکرمان موجوددر •

- نفوس -

|       |         |
|-------|---------|
| اسلام | خرستیان |
| ۵۰۰۰  | ۱۰۷     |

قضایی

شلی ناحیه لریله ۳۷ قریه دین  
 رقبه جسمانی اولدیغی کبی  
 هوس و هم تاری واردر •



قضا داخلنده ۸ جامع ۳ کلیسا ۱ قشله ۱ قلعه  
 ۲۲ دکرمان ۱۰ خیمه موجود در  
 محصولات ارضیه دن انواع معلومه موجود اولوب  
 معمولات صنایعیه لری اولان بز و کلیم و سجاده کی شیلر  
 کایس و حلب جهت لرنده صرف اولنور خریز و باموق  
 اخراجاتیده وارد در قضا طولاً اون عرضاً سکر ساعتدر  
 اورمانلرندن کراسته اعمال اولنده رق حلب و ملحقاته حلب  
 ایدیلور.

### ﴿ یولانیق قضایی ﴾

مرکزی بقچه قریه سیدر اراضیستک طارانی جهتیله  
 محصولات ارضیه سی فقط محانه کفایت ایده میلیر تادر  
 مرعشه ذخیره چیقاریلور سیه ده اک زیاده استخراج اولانان  
 شی توتوندور.

۱ جامع ۱ مکتب ۳ قرون ۴۰  
 اولوب قصیه طقوز ساعتک

نفوس

اسلام

۳۶۶۴

بو اوچ قضا جبل برکت نامیله لوانك یار پوزه نقل ایدلدیکی  
نارینه اسباب اصلا حاتدن اولوق اوزره حلب ولایت  
جلیله سندن فك ایدیلوب بری یه الحاق ایدلمدی .

### ﴿ عثمانیه قضاسی ﴾

مرکز لواندن الی ساعت بعد غریبه واقع رضائیه  
مقر قضا اولوب قیمی کوپلری جرید تاجرلو چند اوغلی  
پلاجیه لر بنی حاویدز رضائیه قصبه سنك اوکندن وتبله جاتندن  
قره صو جریان ایدوب یدی دکرمان وایکی پرنج دینکی  
اناره ایدز خر قاره منقسم اوله رق پرنج و سیدسام و ساره  
بتشدیر .

بو قضا داخلنده حصص صوبی مر جین نالاریله بیو کجه  
جیحان نهرینه منصب اولور لر .

کسب و خامت ایدرک اهالی

فد لرده کی یایلاقلره چیقارلر .

و محصولات از ضیه سی درجه

س کلیم و چول و قیل

مذکور خرید ناحیه سنک کلپاری عشا یرک اسکیدن بری  
مشهور اولان کلپارینک ان کوزل ونفیسیدر :

اهالی قضانک بر قسمی رنجبرک وزارت ایتدکاری کبی  
قسم دیگریده صغرو قیون وکی تشدیررر :  
۱ جامع ۱ خان ۳ فرون ۳۰ دکان ۲ مکتب  
۷ دکرمان ۴ دینک موجوددر :

نفوس

اسلام خریستیان  
۳۰۰۸ ۴

### پپاس قضاسی

یورطهلق ناحیه سنکله خیالوجه کویاری شاملدر :

مرکزی پپاس قصبه سیدر که اوتوزالتی درجه او  
عر ضده و بحر سفیده اون یش دقیقه مسافت  
نامنک تار شجحه حصه مند اولدیقی  
وابلیه عتیقه بی جامعدر :

غرب جهته کویریلی زام  
همت واقدامی اولوق اوزر

موجود در که قرقی بش دکان و اوچ مشازہ بی شامل  
اولدقین بشقہ ایکی دائرہ یہ منقسم برخان و بدستانک  
وسطندن کچامک اوزرہ بر قلعہ و قلعه بی احاطہ ایدن  
غریض و عمیق بر خندق واردی \*

یہ بلو بدستانک ایجنہ اچیلور و بکر می ایکی اوطہ بی  
اختوا ایدر بر مدرسه و یاتده بر جام و بر جامع و بر عارت  
بخانہ و روم و ارمنی مائارینہ مخصوص اولق اوزرہ  
ایکی کینسا اولوب بدستانک ہیئت مجموعہ سنی  
کورنلر مرحوم مشار الیہک روح شہرینہ فاتحہ او قومہ  
ہوزجیلی قالیر \*

حکومت قوناغہ چارک ساعت مسافہ ہر روز زمان ایلہ  
طوئش وسط حالہ بر ایمان اولدیغی کبی انصاف اندہ دکان  
مقارہ خرابہ لری موجودی \*

جریان ایدن نہر یارم ساعت یوقاریدن  
منشہ الشمس و اہالی بوصودن استفادہ  
ی سکی چوارندہ ولب دریادہ بر  
القرینہ سیدہ برر کہ جماعت

گویندند یتوک کچوک بش الی نهر وارد که منصلری  
دیگر لری کی بحر سفید در .

بوقضا دا خنده اور مانلق و زیتونلق و خصوصاً  
لیونلق بورتقاللق پک چوق اولوب محصولاتی خارجه  
چیقاریلور محصولات زراعیه سی دخی اراج اولنور  
پیا سگ ایک محصولی ملقات سا ره یه مقیس اولیوب  
حلب جهتنه خیلوجه ایک اراجاته مالیکدر .

بوقضا دا خنده می مورطه لق وایاس لیا نلریله ابار  
عتیقه سی اطنه سجاغک تعریفاتی صره سنده بیان  
و تصویر اولمشدی .

نفوس

خرستیان

اسلام

۱۴۳۱

۲۷۰۴

﴿ جبل پرکٹ تنجانی ﴾

متصرف رضا بک = ( ممتاز )

( مجلس اداره لوا )

اعضائے ( رئیس متصرف بک ) اعضا

نائب توفیق افندی ( مدرس ) حاجی کھیا

محاسبہ جی حق افندی ( ثالثہ ) عراغا

تحریرات مدبری عزت بک منحل

دفتر خاقانی مأمور عزت افندی

﴿ محاسبہ قلمی ﴾

محاسبہ جی حق افندی =

ایم دھیدی ناجی افندی مصالح جاریہ کاتبی وھی افندی

صبری افندی صندوق امینی میثاق افندی

تحریرات قلمی ﴿

ت بک =

فقید

❦ بدایت محکمه سی ❦

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| حقوق داریسی                    | جزا داریسی           |
| رئیس نائب افندی                | رئیس سلیمان افندی    |
| اعضا جزء اغا                   | اعضا یوسف افندی      |
| » بدورس اغا                    | » اناطون افندی       |
| » ملازمی مصطفی افندی           | » ملازمی درویش افندی |
| - مدعی عمومی معاونی نوری بات - |                      |

( کتبه و امورین )

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| باش کاتب تحسین افندی  | ضبط کاتبی محمدافندی |
| اجرا مأموری صدق افندی | » حسن افندی         |
| اجرا مباشری علی اغا   | » نوری افندی        |
| » »                   | » ابراهیم افندی     |

❦ دفتر حاقانی قلمی ❦

- مأمور عزت افندی -

باش کاتب خلوصی افندی

❦ مع تحریر ❦

- مأموری -

ویرکو کاتبی ابراهیم بك  
تخصیلات کاتبی حاجی افندی تورس افندی

﴿ اعشار واغنام دائره سی ﴾

( مدیر مصطفی افندی )

باش کاتب خلیل افندی  
کاتب ثانی . ذ

﴿ نواحی مدیر لری ﴾

( قره یکید ناحیه سی مدیری احمد اغا )

( قیناق مدیری ملا اغا )

ملک طینی عزت افندی ( ناله )

نمونه مکتبی معلی عمر افندی

﴿ اصلاحیه قضاسی ﴾

مقام حسن حسینی بك

( اش اداره قضایا )

مقام بك



|            |                       |
|------------|-----------------------|
| مفتی       | نائب اسماعیل افندی    |
| محمد اغا   | مال مدیری مصطفی افندی |
| اوحانس اغا | علی اغا               |
|            | اوحانس اغا            |

بدايت محكمه سی

رئيس نائب افندی

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| دیکری موسیس اغا         | اعضا موسی اغا       |
| ایکینچی کاتب علی افندی  | باش کاتب نوری افندی |
| مستطوق معاون محمد افندی |                     |

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| دیکری حسین اغا | ادرا مباشری محمد اغا |
|----------------|----------------------|

تحریر املاک قومانیو

|                        |
|------------------------|
| وقوعات کاتبی رضا افندی |
| حسن اغا                |
| بغوص اغا               |

❖ خاصه قضاسی ❖

ش. قائم مقام مصطفی خیری افندی -

( مجلس اداره قضا )

- رئیس قائم مقام افندی -

مفتی خلیل افندی

محمد بك

مصطفی افندی

نائب خلوصی افندی

مال مدیری توری افندی

بدروس اغا

ارتین اغا

❖ بدایت محکمه سی ❖

- رئیس نائب افندی -

دیگری کیغورق اغا

امضایا بکریك

مستطوق معاونی خیری افندی

یوسف بك

نسط کاتبی علی افندی

دیگری مباشر محمد افندی

❖ اره سی ❖

- یحان افندی -

دیگری عوادیس اغا

پولانی قضای

قائم مقام محمد سعید افندی -

( مجلس اداره قضا )

رئیس قائم مقام افندی -

مفتی عمر افندی

عمر اغا

عیسی اغا

نائب نوری افندی

مال مدیری حسین افندی

کراغوس اغا

عوادک اغا

بدایت محکمه سی

رئیس نائب افندی -

دیگری اغو

ایکتجو

اعضا عمر افندی

باش کاتب عوادک افندی

مستطوق معارفی

میشیر مصطفی افندی

✽ پیاس قضای ✽

— قائم مقام افندی —

( مجلس اداره قضا )

— رئیس قائم مقام افندی —

نائب خیری افندی (مدرس) مفتی موسی افندی (مدرس)

سجدی بك

مال مدیری خالد افندی

یوسف اغا

کراغوس اغا

باتوس اغا

✽ بدایت محکمه سی ✽

— رئیس نائب افندی —

دیگری بدروس افندی

اعضا اسماعیل افندی

ایکینچی کاتب اوجانس افندی

حمید افندی

معاونی مصطفی افندی

دیگری مباشر مصطفی اغا

، دایره سی ✽

- ۱۱۷ -

- مأموری پرتو بک -

سواری قوچلیسی خايل افندی  
پیاده قوچلیسی عیمر افندی  
دیگری مشتاق افندی

﴿ رسومات دائره یی ﴾

- مأموری اغوب افندی -

رسوم سته مأموری حسن افندی

ایاس رسومات مأموری یوسف افندی

ایاس رسوم سته مأموری عیمر افندی

- هورطه لق ناحیه سی مدیری احمد بک -

وقوعات کاتبی بکر افندی  
طابو کاتبی  
مملکت طابو اندونایکی افندی

﴿ عثمانیه قضاسی ﴾

- قائم مقام احمد بک - ( قیوجی باشی )

﴿ مجلس اداره قضاسی ﴾

- رئیس قائم مقام

اعضا: نائب احمد افندی

مال مدیری یوسف افندی

علی اقا

❖ بډایت محکمہ سی ❖

- رئیس نائب افندی -

اعضاً محمد افندی

کاتب ثانی علی افندی

باش کاتب محمد افندی

مستنطق معاونی احمد افندی

دیگر مباشر عبد القادر افندی

مباشر سلمان افندی

❖ منافع قومیسونی ❖

حاجی صالح افندی

حسین آغا

شرف آغا

ابراہیم آغا

ارتین آغا

❖ زراعت ، آموزش ❖

دیگری عثمان افندی

آغا

دیگری حسن افندی

طاہر کاتبی احمد افندی

ک

ری حاجی بک ( قبوجی باشی )

مدیری فقی افندی

مدیری ابراہیم آغا

جبل برکت ضبطیه طاہوری

- طاہور اغاسی علی بک -

حساب امینی یحیی افندی بلوک اغاسی حاجی مصطفی اغاسواری

ژورنال امینی بکر افندی معاون مصطفی افندی

بلوک اغاسی حسین بک سواری بلوک اغاسی محمد اغا پیادہ

معاونی زیتل اغا معاونی حسین اغا

ژورنال امینی حاجی شید افندی ژورنال امینی ابراہیم افندی

قوزان

- طاہور اغاسی .. -

حساب امینی جمال افندی بلوک اغاسی حاجی اسمق اغا پیادہ

ژورنال امینی اسمق افندی ملازم حسن اغا

بلوک اغاسی ذکر یا افندی سواری ملازم حمید اغا

ملازم محمد اغا

ایچ ایل ضبطیه طاہوری

- طاہور اغاسی حسینی افندی

حساب امینی .. بلوک اغا

ژورنال امینی .. ملازم

بلوک اغاسی حاجی عمر اغا سواری

معاونی

﴿ ردیف دائرہ سی ﴾ مجیدی  
( میرالای حسین غالب مک )  
میکباشی امین افندی

صاغ قول اغاسی حاجی حسن افندی  
الای کاتبی حاجی نوری افندی    طاہور کاتبی احمد افندی  
سبحانقدار ملازم ثانیسی مصطفی افندی

یوز باشی علی افندی    یوز باشی چوعلی افندی  
” احمد اغا    ” محمد علی اغا  
” کنبجو اغا    ” محمد اغا

صالح مک    ملازم ثانی احمد اغا  
ملازم حاضر اغا    ” محمد افندی  
” خلیل اغا  
( مقدم طاہور زنده مسافر ) ” علی اغا

مجیدی مدالیہ  
ی افندی (بسمعی) (۵)

ی عبدالرحمن افندی  
مصطفی افندی



پوز باشی سلیمان آغا      پوز باشی محمد آغا  
 محمد سلیم افندی      " "  
 ملازم اول مسلم افندی      ملازم عبدی آغا  
 صالح آغا      عبد القادر افندی  
 ملازم ثانی ابراهیم افندی      مسافر

( نظامیہ بلوکی )

محمدی مدالیہ

( بشجی ) (۳)

پوز باشی موسی آغا

ثانی پوز باشی عبدی افندی      ملازم اول محمد آغا

ملازم ثانی محمد آغا

افراد ۱۵

﴿ مأمورین روحانیه ﴾

سپیس قوطوغی قوسی مفردیج افندی  
وکیل یسقبوس اوچانس افندی

روم مته پولیدی چرما توس افندی  
ارمنی مرخصی میقائل افندی  
قتولک مرخصی وکیل بدروس افندی

( مأمورین اجنبیه )

ایران دولت علیه سی قونسلوسی میرزا هادی بك اطنه  
ترجانی میرزا علی اغا

انگلتره دولتی فخریه سی ویس قونسلوسی موسیو  
فردنان یلت ترجانی موسیو ورنلد اطنه

فرانس ویس قونسلوسی موسیو  
موسیو قسپار دلیفر اغا اطنه

سویس قونسلوسی موسیو  
علی ارمنی طرسوس و مر سین

پورتو غال دولتی ویس قونسولوسی موسیو  
سیدریقودی طرسوس وهر سین

امریقا جهوریتی ویس قونسولوسی موسیو عبد دباس  
ترجانی نیقوله کاربونه  
" ایوروس

ظلمت دولتی ویس قونسولوسی موسیو الیا عونیه  
ترجانی خواجه شاقون طرسوس وهر سین  
دانیارقه دولتی ویس قونسولوسی موسیو ژان عونیه  
ترجانی سیسلیان مغردیج اغا طرسوس وهر سین  
" اسکندر شاقون

فرانسه جهوریتی ویس قونسولوسی موسیو مار یوس  
زفرووا ترجمانی خواجه کیه هر سین

ایتالیا دولت قنیمه می ویس قونسولوسی موسیو مار یوس  
زفرووا ترجمانی دیمتری مادر دیک  
صابونجی

انگلتره دولت قنیمه می  
نیقوله تاتاراکی ترجمانی

پانیا دولت فحیمہ سی وایس قونسولوسی موسیو  
 مسططن ماوروماتی ترجمانی نقولہ بارباری مرین  
 یونان دولت فحیمہ سی وایس قونسولوسی موسیو حاجی  
 خرسو مرین

اوستریا دولت فحیمہ سی وایس قونسولوسی موسیو دارہ  
 ترجمانی حواجه شاطر مرین  
 ایران دولت علیہ سی وایس قونسولوسی مختار دیو  
 ترجمانی حواجه اسکندر مرین

( علاوہ )

ولایت دختر دارلقہ عز تلو توفیق افندی تعیین بیورلمشدر  
 ولایت اورمان مفتش لکنہ عاکف افندی تعیین اولمشدر

داخل ولايتده پولنان رسومات اداره لرندن ۹۶ سينه سي  
مارتي ابتداسندن شباطي نهايتنه قدر وقوعبولان ادخالات  
- و اخراجات و صرفياتي -

| ادخالات     | اخراجات     | صرفيات           |
|-------------|-------------|------------------|
| پاره غر و ش | پاره غر و ش | پاره غر و ش      |
| ۳۲ ۵۶۸۸۷۷   | ۲ ۲۵۰۳۴۱    | ۸ ۵۶۲۹۶۱         |
| ۲۰ ۲۰       | ۲۲ ۱۲۶۸۷    | ۱۰۳۵۴ قره طاش    |
| ۵ ۴۶۰۴      | ۱۷۰۳۰       | ۲۱ ۶۷۰۴۴ سافسکه  |
| ۶۴۱۲        | ۳۱ ۴۹۸۲     | ۱۵ ۲۱۲۵۹ کلندیره |
| ۲۶ ۶۶۰۸     | ۱۱ ۳۴۹۰     | ۳۰ ۱۴۱۱۲۸ اناپور |
| ۴ ۵۸۶۵۲۳    | ۲۶ ۴۸۸۵۳۱   | ۳۴ ۸۰۲۷۴۷ يکون   |

جمعاً يکون

۱۶۷۷۸۰۲ ۲۴

۱۳۶۱۵۶۱۵

چگونگی

۵۶۳۸۳

۶۳۷۶۳

۰۰۷۳۱

۱۵۷۸

۵۶۳۵۶

۳۳۰۱۰۳

۳۳۸۸۸۸

۰۰۵۱۱

۷۲۱۳۳

۵۵۲۰۷۶

۰۰

۰۰

۰۰

۰۰

۰۰

۰۰۱۶۱

۰۰

۰۰

۰۰

۰۰۱۶۱

۵۱۳۳

۰۰۰

۰۰

۰۰۶۸۱

۵۱۸۷۱

رسو

۰۰۰۷۶۱

۸۷۸۰۴

۶۶۸۳۱

۵۶۳۸۳

۱۷۰۸۷۲

مخاکم حاصلات

۸۳۳۳۶۸۱

۸۸۳۶۲۶۱

۶۷۸۸۳۸

۶۶۱۰۶۶

۵۳۳۱۵۳۵

اغنام

۳۸۶۶۳۸۶

۸۸۶۶۶۵۱

۵۵۱۶۰۶

۶۰۷۵۷

۱۰۷۸۰۱۵۰

اعشار

۶۱۶۶۴۱

۱۸۶۸۱

۸۶۵۵۱۱

۵۶۷۳۷

۴۶۴۳۱۴

پیل عسکری

۳۳۴۳۸۸

۷۲۸۸۸۱

۵۱۷۶۶۸

۵۵۳۲۵۴

۴۶۴۳۵۷۱

ویرکف

اداره سنجائی

ایچ ایل سنجائی

قوزان سنجائی

جبل برکت سنجائی

یکونست

نوع واردات

ولایت ۹۷ سنه رومینتی واردات مخصوصی







قی ۲۹ شوال سنه ۱۲۹۸ وفی ۱۱ ایلول سنه ۹۷ تاریخیه  
شرق‌تعلق بیوریلان اراده‌سنیه جغتو پادشاهی مو جغتو یکی  
اولچولک تنظیم ونسیقیله صور اجرائیه سی حقمنده قرارنامه در

برنجی ماده بملک عثمانیه ده قوللانیله جوق یکی اولچولره  
اساس اتخاذا اولسان ارشون (مترو) دنیلان اولچو  
بیه کلکنده در .

ایکینجی ماده یکی (ارشون) اون پارمقدرو بر (پارمی)  
اون خطدر و بر (خط) اون (نقطه) در بیک ارشون  
طولنده اولان مسافیه (میل) و اون بیک ارشون و یاخود  
اون میل طولنده اولان مسافیه (فرسخ) تعبیر اولنور  
بر فرسخ تقریباً ایکی ساعتک مسافه در .

اوچنجی ماده یکی (دوغ) هر طرفی  
دیت کوشه اولقی اوزره یوزا

عبارتدر ( جریب ) هر طرفی یوزر ارشون پوینده درت  
کوشه اواق اوزره اونیک ارشون ( مربعی ) مخلوق وبر  
( جریب ) یوز دومدن عبارتدر .

در دنجی ماه یکی ( اولچک ) صوانک کی شیلوارزاق  
وحیو بات اولچمک ایچون اکی بویی ودرینلکی بریکی ارشون  
پارمخی بیسو کلکسندن عبارت بر اولچودر بریکی ( کیله )  
اون اولچمک وبر ( اولچک ) اون قوطی وبر ( قوطی )  
اون ( ظرف ) در .

بشنجی ماده یکی ( اوقه ) بیک دزهمدر وبر ( درهم )  
اون دنکدر وبر ( دنک ) اون بغدادی وبر ( بغدادی ) اون  
( حبه ) در یکی ( بطمان ) اون اوقه در وبر ( قنطار )  
اون بطماندر وبر ( چکی ) اون قنطاردر .

التحقی ماده بیک سکر یوز سکسان ایکی سنه میلادی سنک  
مارتی ابتدای اجرای اجراءات اتخاذ اولانه جقدر .

اتخاذ اولان سنه هر قوه ماتی ابتداسندن  
کس یکی اولچوری قوللا غده

مجبور اولوب اسکی ارشون و اندازه و کيله لر و سائر مختلف  
نسبتده بولنان باجمله مقیاسات و اوزان عتیقه کلیاً ترك و ایحا  
اوله جق و یکی اولچولر هر طرفه کوندریلان نمونه له توفیقاً  
اعمال ایدیه جکدر .

سکرنجی ماده مقیاسات جدیده ایله مقیاسات عتیقه بی اراءه  
ایدر ایکی قعنه جدول تنظیم اولندیگی کی اسکی اولچولرک  
یکیلره و یکیلرک اسکیلره نسبتله اولان فرقنی کوستر جدول  
دخی تعرفه سیله برابر تنظیم ایدیلوب اشبو قرار نامه ده ذیل  
ایدلشدیر .

طقوزنجی ماده اشبو قرارنامه ذکر اولنان تعرفه و جدول  
ایله برابر ولایتاره ارسال و حکومتلر جابندن هر طرفه نشسر  
و اعلان قلمنه جق و بلدییه دأره لرندن هر برینسک هر کزنده  
لر و می قدر اسکی و یکی اولچو نمونه لر ی بولندیر یله رقی یکی  
اولچولرک صورت استعمال و اسامیسی اصنافه اوکر دیله بکدر .

خاتمه اشبو یکی اولچولرجه برکونه  
ایتمک ایچون هر یکی اولچولرک برناشه  
ضرب و دیگر یزباشنه تاریخه



۱۴۴۵ هـ چار شوارشون و یا بونک کستری دخی ربع و کراهه  
نحویل اولنهرق ۱۴۴۵ ارشون ۴ ربع ۱۴۴ کره اولدیغی  
تین ایدر .

۳ مثال برقاشک اندازه سی یکر می بدی غروشه اولدیغی  
حاله بو قاشدن بریکی ارشونک فیائی بیلنک مراد اولنسه  
یکی ارشون مقابلنده اون اندازه یه مقارن عدد ۶۶۲-۱۰۵۳۸  
اولغله بو ۶۶۲ ۱۰۵۳۸ ایله مزبور ۲۷ عددی یکدیگرینه  
ضرب اولندوقده مذکور قاشدن بریکی ارشون مقدارینک  
فیائی ۴۱۵۴ غروش یعنی ۴۱ غروش ۲۲ باره اولدیغی  
تین ایدر .

۴ برصوفنک مساحه سی ۱۸۷ اندازه ( یعنی اندازه مربعی )  
اولدیغی معلوم ایکن نمقدار یکی ارشون ( مربعی ) ایدر  
بیلنک مراد اولنسه اشبو ۱۸۷ عددی ۴۲۲۵ : ایله ضرب  
اولنور و بو وجهله بولنور که مذکور صوفه نک مساحه  
سطحیه سی ۷۹۰۰۰۷۵ یکی ارشون مربعی ایدر .

یکی ارشون مربعنک قسم اعشارینک یکی پارتق مربعی  
و خط مربعی ایله افاده اولنسه مراد اولنسه ویرکولدن  
بدأ ایله کسراعشاری مذکورک رقلمی ایکیشتمه ایکش  
تفریق اولنور که برنجی ایکی رقم  
مربعی و ایکنجی ایکی رقم دخی

اشعار ایند بر تقدیر جفته مثال اخیرده می صفحه سطحك ۷۹ ارشون

مربعی و ۷۵ خط مربعی اولدینی ظاهر در .

بو ملاحظه یکی ارشون مکعبك قسم اعشاریسنك قاج پارق

مکعبی وقاج خط مکعبی اولدینی بئلك ایچون دخی جاریدر .

شوقدر که بونده کسر اعشاری رقلینك اوچر اوچر تفریق

واخذنی لازم کلور مثلاً بر محزنك حجم داخلسی ۲۳۰۷۱ ارشون

مکعبی بولنش اولسه بونك ۲۳ ارشون مکعبی و ۷۱۰ پارق

مکعبی دیو افاده اولنسی صحیحدر چونکه ۲۳۰۷۱ ارشون

مکعبی دیمك ۲۳ ارشون مکعبی و بر ارشون مکعبك یوزده

یمش بر قسمی و یا بیکده ۷۱۰ قسمی دیمك اولدینی و بر ارشون

مکعبك ایسه بیکده بری بر پارق مکعبی بولندینی جهسته کسر

مذکورك ۷۱۰ پارق مکعبی اولدینی ظاهر در .

ملاحظه مذکوره اصول اعشارینك اعمال حسابیه ده نه درجه

و موجب سهولت اولدینی لایقوله افهام ایتسه کر کدر .

اصول جدیده نك بر فائده عظیمه سی دخی بودز که بر جسمك

کشافتی وجه آتی او زره تعریفه طریق امکان بولنور یعنی

( بر جسمك کشافتی جسم من بوردن بر اولچك مقدارینك قاج

افقه اولدینی اشعار این عدددر ) دیمك صحیح اولور .

کشافت جدولی الیه ایدلدیکی

ایکن وزننی و باله کس وزنندن

جمنی غایت سهولتله حساب ایتک ممکن اولور بمالك شاهانه ده  
من القديم مايعاتك مقدار لری و ز نارینه نظراً اولچامك جاری  
ایکن شمدی جملارینه نظراً اولچله چکندن مايعاتك اسکی  
ویکی اولچولرینه نظراً مقدار لرینی مقایسه ایچون مسئلتین  
مزبور ه تینک حالمی لز و منه اکثراً تصادف اولنه جمنی  
در کاردر .

مستفی عرض و بیان اولدیغی اوزره اشیوتحويلات حساباتک  
مع السهوله اجرانی کسورات اعشاریه حساباتک بیلیمسنه  
موقوف اولوب مع هذا هر نوع اسکی ویکی اولچولرک مثلاً  
بیک عددینه د کین مقابلا یکدیگرینه ارجاع و تحویلاتینی  
ارائه ایدر آیری آیری جدوللر ترتیب و تنظیم اولندیغی حالده  
تحويلات مذکوره ک اجرانی بر درجه یه قدر تسهیل  
اولمق مأمولدر .

فی ۷ ذی القعدہ سنه ۹۸

وفی ۱۹ ایلول سنه ۹۷

مقیاسات جدید - ج اول

| (طول و پهن و سطوح و اراضی - مقیاسی) | (صو و انک کبی شیلزله ارزانی وجہ بان و سارہ مقیاسی) |
|-------------------------------------|--|
| بریکی ارشون - ۱۰ - پارمق            | بریکی کبک - ۱۰ - اریک                              |
| بربارمق - ۱۰ - شط                   | برقاپت - ۱۰ - قرطی                                 |
| برشط - ۱۰ - نقطه                    | برقوطلی - ۱۰ - طرف                                 |
| برمیل - ۱۰۰۰ - ارشون                | بریکی اوف - ۱۰۰۰ - درهم                            |
| برخرمخ - ۱۰۰۰ - ارشون               | بردرم - ۱ - دت                                     |
| بردوم - ۱۰۰ - ارشون مرابی عمل       | بردک - ۱۰ - پغالی                                  |
| برجوب - ۱۰۰۰۰ - ارشون مرابی عمل     | برینه ای - ۱۰ - حبه                                |
|                                     | بریکی بطران - ۱۰ - ارقه                            |
|                                     | بریکی شطار - ۱۰ - بطران                            |
|                                     | بریکی چکی - ۱۰ - قطار                              |

مقیاسات عتیقه چندی

| (طول و پهن و سطوح و اراضی - مقیاسی) | (صو و انک کبی شیلزله ارزانی وجہ بان و سارہ مقیاسی) |
|-------------------------------------|--|
| بر بنا و معمار ارشون (۸) - ۲۴ پارمق | برکیل، اتا ولی - ۴ - شیک                           |
| بربارمق - ۱۲ - شط                   | برشیک - ۲ - قوطلی                                  |
| برشط - ۱۲ - نقطه                    | برقو - ۴۰۰ - درهم                                  |
| بر چارشو ارشون و اندازه - ۸ - ربع   | بردرم - ۱۶ - قیاط                                  |
| بر ربع - ۴ - کراه                   | برشطار - ۴۴ - قبه                                  |
| بردوم - ۱۶۰۰ - بنا ارشون مرابی      | برچکی - ۴ - قشار                                   |

(۸) بر ساعت یعنی خرمن قدیم - ۷۵۰۰ معمار ارشون

| (مقیاسات عتیقه کتب - مقیاسات جدید به نحو این) | (مقیاسات جدید کتب مقیاسات عتیقه به نحو این)      |                           |
|---|--|---------------------------|
| بر بنا و معمار ارشون - ۷۷۸۸ - یکی ارشون       | بر یکی ارشون - ۳۱۹ ۶۶۱ - بنا و معمار ارشون       | طول و پهن و مسافت مقیاسی  |
| بر چارشو ارشون - ۷۸۸ - یکی ارشون              | بر یکی ارشون - ۳۱۹ ۵۸۸ - چارشو ارشون             |                           |
| بر اندازه - ۷۱۵ - یکی ارشون                   | بر یکی ارشون - ۳۱۹ ۵۸۸ - اندازه                  | مساحت اراضی و سطوح مقیاسی |
| بر خرمن و مساحت - ۷۸۵۰ - یکی ارشون            | بر یکی خرمن - ۳۱۹ ۵۸۸ - یکی خرمن                 |                           |
| بر بنا ارشون مرابی - ۷۷۸۸ - یکی ارشون مرابی   | بر یکی ارشون مرابی - ۳۱۹ ۵۸۸ - بنا ارشون مرابی   | اکیال و اوزان             |
| بر چارشو ارشون مرابی - ۷۸۸ - یکی ارشون مرابی  | بر یکی ارشون مرابی - ۳۱۹ ۵۸۸ - چارشو ارشون مرابی |                           |
| بر اندازه مرابی - ۷۱۵ - یکی ارشون مرابی       | بر یکی ارشون مرابی - ۳۱۹ ۵۸۸ - اندازه مرابی      | عمق مقیاس                 |
| بر یکی دوم - ۷۸۵۰ - یکی دوم                   | بر یکی دوم - ۳۱۹ ۵۸۸ - یکی دوم                   |                           |
| بر یکی اوف - ۱۷۸۸ ۹۱۵ - یکی اوف               | بر یکی اوف - ۳۱۹ ۵۸۸ - یکی اوف                   |                           |
| بر یکی درهم - ۳۱۹ ۵۸۸ - یکی درهم              | بر یکی درهم - ۳۱۹ ۵۸۸ - یکی درهم                 |                           |
| بر یکی کبک - ۳۱۹ - یکی کبک                    | بر یکی کبک - ۳۱۹ - یکی کبک                       |                           |
| بر یکی چکی - ۷۸۸ ۷۸۸ - یکی چکی                | بر یکی چکی - ۳۱۹ ۵۸۸ - یکی چکی                   |                           |
| بر یکی بطران - ۷۸۸ ۷۸۸ - یکی بطران            | بر یکی بطران - ۳۱۹ ۵۸۸ - یکی بطران               |                           |
| بر بنا ارشون مکی - ۷۸۵۰ ۷۸۵۰ - یکی ارشون مکی  | بر یکی ارشون مکی - ۳۱۹ ۵۸۸ - یکی ارشون مکی       |                           |